

## 8 PC INTERFACE/SIGMA DATA CENTER

### 8 PC INTERFACE/SIGMA DATA CENTER

With the aid of the interface between the SIGMA ROX 9.0 and your PC, you can transfer the logged data or the trip and total values to your PC.

To do this you have to attach the docking station to your PC and install the software supplied for this purpose.

Using the SIGMA SPORT® software, you can perform the following actions:

- Set all functions on the SIGMA ROX 9.0 with the aid of the PC
- Check the battery status of all the parts to the appliance

- Download the saved data (memory, total values and logged data) as a SIGMA SPORT® file or as an export format.
- Show the saved data in table or graphic form
- Compare 2 rides
- Analyse the distances cycled

Please find further details about the software on the online software help section.

### 8.1 SYSTEM REQUIREMENTS

#### Minimum:

- Intel® Pentium® processor with at least 1 GHz
- Microsoft® Windows® 2000 with Service Pack 4, Windows® XP with Service Pack 2 or Windows Vista®
- 256 MB RAM

#### Recommended:

- Intel® Pentium® processor with at least 2 GHz
- Windows® 2000 with Service Pack 4, Windows® XP with Service Pack 2 or Windows Vista®
- 512 MB RAM; 32 MB VRAM

## 8 PC INTERFACE/SIGMA DATA CENTER

### 8.2 INSTALLING THE SIGMA DATA CENTER

1. Before installation, you should close all applications that are running.
2. Place the installation CD in your CD drive.
3. Installation starts automatically.  
Alternatively, select your CD drive and start "setup.exe" manually.
4. Follow the installation instructions on the screen.
5. Adobe "Air Framework" is required to perform the SIGMA DATA CENTER. This is automatically installed at the same time. Please follow the instructions for Adobe "Air Installation".
6. Once the installation has finished, you can remove the CD.

You can find further information about the "SIGMA DATA CENTER" functions in the program's online help section.

### 8.3 INSTALLING THE DOCKING STATION

**Note:** Before connecting the docking station to your PC, you must have installed the software supplied. See also Section 8.2 "Installing the SIGMA DATA CENTER".

1. Connect the docking station supplied to a free USB port on your PC.
2. Your operating system will automatically detect new hardware and install the appropriate driver.
3. Should automatic installation fail, you can also install the driver manually using your Device manager. You will find the driver file on the SIGMA installation CD in the "Drivers" directory.
4. Windows warns you about an uncertified driver. Please confirm this window by clicking "Continue installation".
5. Start the analysis software and click on the "connect" button to integrate your SIGMA ROX.
6. Twist your SIGMA ROX onto the docking station. The software recognises your appliance automatically and switches to "connected" mode (green light on the docking station).
7. Follow the instructions in the software.

## 9 IMPORTANT NOTES/TROUBLESHOOTING/FAQ

### 9 IMPORTANT NOTES/TROUBLESHOOTING/FAQ

#### 9.1 IMPORTANT NOTES

##### 9.1.1 WATER-TIGHTNESS OF THE SIGMA ROX 9.0

The SIGMA ROX 9.0 is water resistant, which means that the cyclist can ride in the rain without any risk to the computer. The buttons may also be pressed in rainy conditions. Should water get into the interior of the

SIGMA ROX 9.0, please remove the battery and dry it on a radiator, for example. After drying the unit and re-installing the battery, the SIGMA ROX 9.0 is ready for the road again.

##### 9.1.2 CARE OF THE CHEST BELT

Clean the chest belt with mild soap after each use. Avoid caustic cleaning agents or those containing alcohol, as they are harmful to the material and can reduce the chest belt's life span.

Always keep the chest belt dry. Avoid storing the chest belt when damp in plastic bags or closed sports bags. This can lead to a shorter battery life, as the chest belt remains active due to the dampness.

##### 9.1.3 TRAINING TIP

Consult your doctor before beginning any exercise program. This is particularly important if you have underlying cardiovascular problems.

For people with pace makers, we recommend checking the compatibility of the SIGMA ROX 9.0 and your pace maker with your doctor before using the chest belt.

## 9 IMPORTANT NOTES/TROUBLESHOOTING/FAQ

### 9.2 TROUBLESHOOTING

#### No speed display

- Is the computer correctly clicked onto the bracket?
- Have you checked the contacts for oxidation/corrosion?
- Have you checked the magnet/transmitter distance (max. 12 mm)?
- Have you checked whether the magnet is magnetized?
- Have you checked the battery status on the speed transmitter?

#### No cadence display

- Have you checked the magnet/transmitter distance (max. 12 mm)?
- Have you checked whether the magnet is magnetized?
- Have you checked the battery status on the transmitter?

#### No pulse display

- Are the electrodes damp enough?
- Have you checked the battery status?

#### No display

- Have you checked the battery status on the SIGMA ROX 9.0?
- Is the battery inserted correctly (+ facing up)?
- Are the battery contacts ok? They should be raised approx. 30 degrees. (If not, bend carefully)?

#### Wrong speed display

- Are 2 magnets fitted?
- Is the magnet correctly positioned (parallel to the transmitter and centered with the transmitter)?
- Is the wheel circumference set correctly?
- Is the transmitter set on the right bicycle (bicycle I or II)?

#### Display black/dull

- Is the temperature too high (> 60°C) or too low (< 0°C)?

#### No synchronization

- Have you checked the magnet/transmitter(s) distance?
- Is/are the battery/batteries on the transmitter(s) empty?
- Have you checked the range on the respective transmitter?
- When using a hub dynamo, please change the position of the transmitter.

#### Display "TOO MANY SIGNALS"

- Please increase the distance to the other transmitters and press any button.

### 9.3 FAQ (FREQUENTLY ASKED QUESTIONS)

#### **Can I change the batteries myself?**

All parts on the SIGMA ROX 9.0 are designed with a battery compartment that makes it possible for the user to change the battery. When doing so, please make sure that the sealing ring is always correctly positioned before closing the battery compartment.

#### **Can another person with another bicycle computer/heart rate monitor cause interference?**

The digital transfer system is encoded. This almost completely rules out mutual interference between two units. When synchronizing the receiver with the transmitter, make sure that there are no other SIGMA ROX units nearby.

#### **How long does the battery last in the transmitter, receiver?**

The battery life depends on how often the unit is used and on the use of the light manager. As a rule, all the parts on the SIGMA ROX 9.0 – receiver and all 3 transmitters – are designed so that the battery lasts at least 1 year (based on 1 hour's use per day).

#### **Is the transmission system compatible with the DTS system?**

The transmission system on the SIGMA ROX 9.0 has been developed separately from the existing DTS system and therefore is not compatible.

#### **The altitude changes even though I remain at the same location, why?**

The altitude measurement on the SIGMA ROX 9.0 is based on a barometric altitude measurement. As the barometric pressure changes continually, this can lead to a change in the current altitude, even though you are not moving. However, the SIGMA ROX 9.0 is equipped with a system that freezes the current altitude when the unit goes into sleep mode. We can therefore guarantee a constant, current altitude, provided the unit is not regularly moved.

#### **Why do I always have to calibrate the current altitude?**

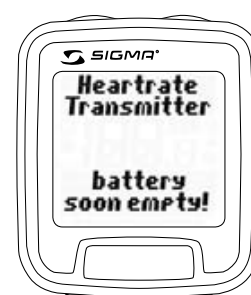
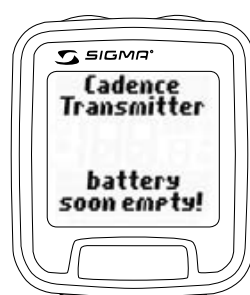
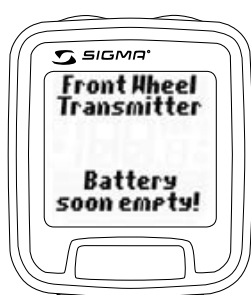
As we use the barometric pressure to determine the current altitude, the continual changes in the current air pressure lead to changes in the current altitude. To compensate for these continual changes and to achieve a current altitude reading that is accurate to within 1 meter, a reference altitude should be entered in the SIGMA ROX 9.0 before every ride. Inputting the reference altitude is called calibration.

## 10 BATTERY CHANGE

### 10 BATTERY CHANGE

The battery status on the unit and that of the respective transmitter is conveyed to the receiver shortly before the battery life comes to an end. The display looks like this:

Please refer to the enclosed sheet for how to change the battery on the relevant units.



## 11 TECHNICAL DATA

### 11.1 MAX/MIN/DEFAULT VALUES

	Unit	Default	Min.	Max.
<b>Bike</b>				
Speed	kmh/mph	0,0	0,0	199.8/119.8
Distance	km/mi	0,0	0,0	9,999.99
Ride Time	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Average speed	kmh/mph	0,0	0,0	199.8/119.8
Maximum speed	kmh/mph	0,0	0,0	199.8/119.8
Separate distance counter [+/-]	km/mi	0,0	-99.99	999.99
Current cadence	rpm	0	0	180
Average cadence	rpm	0	0	180
Maximum cadence	rpm	0	0	180

## 11 TECHNICAL DATA

### 11.1 MAX/MIN/DEFAULT VALUES

	Unit	Default	Min.	Max.
<b>Heart rate</b>				
Current heart rate	bpm	0	40	240
% of max. HR	%	0	17	150
Average heart rate	bpm	0	40	240
Maximum heart rate	bpm	0	40	240
Time in the training zone	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	99:59:59
Calories burnt	kcal	0	0	99,999
<b>Temperature</b>				
Actual/Min./Max. temperature	°C/°F	Act. Temp.	-10.0/14.0	+70.0/+158.0
<b>Altitude</b>				
Current altitude	m/ft	0	-999	4,999/9,999
Trip alti. difference uphill/downhill	m/ft	0	-99,999	99,999
Maximum altitude	m/ft	0	0	4,999/9,999
Distance uphill/downhill	km/mi	0.0	0.0	9,999.99
Ride Time uphill/downhill	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Ø inclination uphill/downhill	%	0	-99	99
Max. inclination uphill/downhill	%	0	-99	99
Ø speed uphill/downhill	kmh/mph	0.0	0.0	199.8/119.8
Ascent speed	m/min - ft/min	0	-499/-1,699	499/1,699
<b>Time</b>				
Clock	hh:mm	00:00	00:00	23:59
Date	dd.mm.yy	01.01.2006	01.01.2006	31.12.2099
Stopwatch	hh:mm:ss, 1/10s	00:00.0	00:00.0	59:59.9
Countdown timer	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	09:59:59
Alarm	hh:mm	00:00	00:00	23:59

## 11 TECHNICAL DATA

### 11.1 MAX/MIN/DEFAULT VALUES

	Unit	Default	Min.	Max.
<b>Settings</b>				
Volume		3	1	5
Wheel size 1/2	mm	2,150/ 2,000	800	3,999
Home altitude 1/2/3	m/ft	0	-999	4,999/9,999
Birthday	tt.mm.jj	31.03. 1979	01.01. 1900	31.12. 2099
Weight	kg/lb	70	20/40	199/399
Maximum heart rate	bpm	193	100	240
HR Zone 1 - Threshold	bpm	106	40 Zone 2	lower -5
HR Zone 2 - Threshold	bpm	135	Zone 1 lower +5	Zone 3 lower -5
HR Zone 3 - Threshold	bpm	154	Zone 2 lower +5	Zone 3 upper -5
<b>Total values</b>				
Total distance bike 1/2	km/mi	0	0	99,999
Total time bike 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59
Total calories burnt bike 1/2	kcal	0	0	999,999
Total altitude difference bike 1/2	m/ft	0	0	999,999
Maximum altitude bike 1/2	m/ft	0	0	4,999/9,999
Total distance uphill/downhill bike 1/2	km/mi	0	0	999,999
Total time uphill/downhill bike 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59



## 11 TECHNICAL DATA

### 11.2 TEMPERATURE/BATTERIES

#### → **Bicycle computer**

Ambient temperature +60°C/-10°C  
Battery type CR 2450 (Art. No. 20316)

#### → **Speed transmitter**

Ambient temperature +60°C/-10°C  
Battery type CR 2032 (Art. No. 00396)

#### → **Cadence transmitter**

Ambient temperature +60°C/-10°C  
Battery type CR 2032 (Art. No. 00396)

#### → **Chest belt**

Ambient temperature +60°C/-10°C  
Battery type CR 2032 (Art. No. 00396)

## 12 GUARANTEE/WARRANTY

In the US, Canada, or Mexico:

Every SIGMA product has a production code stamped on the back. SIGMA USA will replace any defective computer or HRM within two years of production WITH NO HASSLES. If a claim is made after the two year period, SIGMA USA will replace product up to 5 years with proof of purchase. If proof of purchase is not available, SIGMA will repair or replace defective products at a reasonable price. All batteries are excluded from warranty coverage. If you feel that you have a product in need of repair/replacement, please contact a customer service representative at SIGMA USA to obtain a "Return Authorization Number" prior to sending your SIGMA ROX 9.0.

In the US, Canada, or Mexico contact:

SIGMA SPORT USA  
North America  
1067 Kingsland Drive  
Batavia, IL, 60510, U.S.A.

Service-Tel: 888-744-6277  
E-mail: sales@sigmasport.us

In case of a justified warranty claim, you will receive a replacement unit. You are only entitled to the current model at the time of the return. The manufacturer reserves the right to make technical changes to all SIGMA products.

**NOTICES**

## TABLE DES MATIERES

<b>1</b>	<b>Préface et contenu</b> .....	<b>84</b>
1.1	Préface .....	84
1.2	Contenu .....	84
<b>2</b>	<b>Montage du SIGMA ROX 9.0 et de ses accessoires</b> .....	<b>85</b>
2.1	Montage du support .....	85
2.2	Montage des émetteurs - Vitesse et cadence .....	85
2.3	Montage des aimants - Vitesse et cadence .....	85
2.4	Montage du SIGMA ROX 9.0 sur le support .....	85
2.5	Synchronisation .....	86
2.5.1	Synchronisation de la vitesse .....	86
2.5.2	Synchronisation de la cadence .....	86
2.5.3	Synchronisation de la ceinture thoracique .....	86
<b>3</b>	<b>Tout sur le SIGMA ROX 9.0</b> .....	<b>87</b>
3.1	Première mise en service .....	87
3.2	Principe de navigation du SIGMA ROX 9.0 .....	87
3.3	Fonction des touches .....	88
3.4	Structure de l'écran - Fonctions .....	88
3.4.1	Bloc supérieur de la matrice DOT .....	89
3.4.2	Segment central/Affichage des icônes .....	90
3.4.3	Bloc inférieur de la matrice DOT .....	90
3.5	Aperçu des fonctions du SIGMA ROX 9.0 .....	91
3.6	Fonctions et propriétés du SIGMA ROX 9.0 .....	92
3.6.1	Etendue des fonctions .....	92
3.6.2	Détecteur de mouvement .....	92
3.6.3	Favorits .....	93
3.6.4	Masquage des valeurs pendant le tour .....	93
3.6.5	Enregistrement de données .....	93
3.6.6	Interface PC .....	94
<b>4</b>	<b>Mise en service</b> .....	<b>94</b>
4.1	Arrêt du "mode veille" .....	94
4.2	Etendue des fonctions du SIGMA ROX 9.0 .....	94
<b>5</b>	<b>Description de fonctionnement (fonctions disponibles pendant le tour)</b> .....	<b>95</b>
5.1	Favorits A et Favorits B .....	95
5.2	Fonctions Cycle .....	96
5.3	Fonctions Fréquence cardiaque .....	97
5.4	Fonctions Température .....	98
5.5	Fonctions Montée .....	98
5.6	Fonctions Descente .....	99
5.7	Fonction Temps .....	99
5.8	Fonctions spéciales .....	100
5.8.1	Gestion de l'éclairage .....	100
5.8.2	Calibrage de l'altitude .....	101

## TABLE DES MATIERES

<b>6</b>	<b>Utilisation du SIGMA ROX 9.0</b> .....	<b>102</b>
6.1	Favorits A et B .....	102
6.2	Fonction Journal de bord .....	102
6.2.1	Intervalle d'enregistrement .....	102
6.2.2	Démarrer/Arrêter le journal de bord .....	103
6.3	Remise à zéro/Enregistrement des différents tours (valeurs cumulées) .....	105
<b>7</b>	<b>Réglages</b> .....	<b>106</b>
7.1	Préface .....	106
7.2	Réglage du SIGMA ROX 9.0 .....	106
7.2.1	Réglages/Compteur/Heure .....	106
7.2.2	Reglages/Utilisateur/Date de naissance .....	107
7.3	Compteur .....	107
7.4	Vélo I+II .....	108
7.5	Altitude de référence .....	108
7.6	Utilisateur .....	108
7.7	Favorits A et B .....	109
7.7.1	Favorits A .....	109
7.7.2	Favorits B .....	109
7.8	Valeurs totales .....	110
7.8.1	Cycle .....	110
7.8.2	Frequence cardiaque .....	110
7.8.3	Montee .....	110
7.8.4	Descente .....	111
7.9	Réglages d'origine .....	111
<b>8</b>	<b>Interface PC/SIGMA DATA CENTER</b> .....	<b>112</b>
8.1	Prérequis système .....	112
8.2	Installation du SIGMA DATA CENTER .....	113
8.3	Installation de la station de connexion .....	113
<b>9</b>	<b>Autres remarques/Élimination des erreurs/FAQ</b> .....	<b>114</b>
9.1	Remarques importantes .....	114
9.1.1	Étanchéité du ROX 9.0 .....	114
9.1.2	Entretien de la ceinture thoracique .....	114
9.1.3	Conseil pour l'entraînement .....	114
9.2	Élimination des erreurs .....	115
9.3	FAQ (Questions fréquemment posées) .....	116
<b>10</b>	<b>Remplacement des piles</b> .....	<b>117</b>
<b>11</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>117</b>
11.1	Valeurs max/min/par défaut .....	117
11.2	Température/Piles .....	120
<b>12</b>	<b>Garantie/Responsabilité</b> .....	<b>120</b>

## 1 PREFACE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

### 1 PREFACE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

#### 1.1 PREFACE

Nous vous remercions d'avoir choisi un compteur de marque SIGMA SPORT®. Votre nouveau SIGMA ROX 9.0 sera tout au long de l'année un compagnon fidèle lors de vos sorties à vélo. Pour apprendre les nombreuses fonctions de votre nouveau compteur et les utiliser, veuillez lire le présent mode d'emploi attentivement. SIGMA SPORT® espère que vous prendrez beaucoup de plaisir en utilisant votre SIGMA ROX 9.0.

Le SIGMA ROX 9.0 est un compteur multi-fonction vous fournissant un grand nombre d'informations pendant et après votre tour :

- Informations relatives à votre parcours – Vitesse, durée, distance, etc.
- Informations relatives au lieu où vous vous trouvez – Altitude, montée, etc.
- Informations relatives à vos données personnelles – Fréquence cardiaque, zones d'entraînement, etc.
- Transfert de toutes les informations sur le PC permettant une représentation graphique simple des résultats de votre tour.

#### 1.2 CONTENU



→ Compteur  
SIGMA ROX 9.0



→ Emetteur de  
cadence



→ Emetteur de  
vitesse



→ Ceinture  
thoracique,  
sangle élastique  
incl.

## 1 PREFACE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

### 1.2 CONTENU

→ Support



→ Station de connexion



→ Matériel de fixation



→ CD du logiciel d'évaluation



## 2 MONTAGE DU SIGMA ROX 9.0 ET DE SES ACCESSOIRES

Les illustrations relatives aux instructions de montage sont reprises sur le dépliant joint !

### 2.1 MONTAGE DU SUPPORT

2 3 4 5

- Guidon ou cadre
- Retirer le film jaune

### 2.2 MONTAGE DES EMETTEURS - VITESSE ET CADENCE

6 7 8 9  
10 11 12 13  
14 15 16

- Les deux émetteurs peuvent être montés au moyen de rislan (montage permanent) ou de caoutchoucs.
- Pour atteindre les 12 mm ou moins nécessaires, montez l'émetteur et les aimants plus près du moyeu.

### 2.3 MONTAGE DES AIMANTS - VITESSE ET CADENCE

17 18 19

### 2.4 MONTAGE DU SIGMA ROX 9.0 SUR LE SUPPORT

20

## 2 MONTAGE DU SIGMA ROX 9.0 ET DE SES ACCESSOIRES

### 2.5 SYNCHRONISATION

Monté, le SIGMA ROX 9.0 est prêt à être synchronisé avec les différents émetteurs – vitesse, cadence et fréquence cardiaque – dès que vous quittez le mode veille.

Lors de la synchronisation avec l'émetteur de vitesse, l'affichage de la vitesse clignote à l'écran. Dès que l'affichage ne clignote plus, le SIGMA ROX 9.0 est synchronisé avec

l'émetteur de vitesse et indique la vitesse actuelle. L'émetteur de cadence et la ceinture thoracique se synchronisent automatiquement en parallèle. Dans les menus favoris (A et/ou B), les différentes valeurs s'affichent dans le bloc supérieur de la matrice DOT dès que la synchronisation correspondante est terminée.

#### 2.5.1 SYNCHRONISATION DE LA VITESSE

Il existe 2 possibilités :

→ Démarrer ; en règle générale, le récepteur se synchronise avec l'émetteur après 3 rotations de la roue.

→ Faire tourner la roue avant jusqu'à ce que l'affichage KMH ne clignote plus.

#### 2.5.2 SYNCHRONISATION DE LA CADENCE

Il existe 2 possibilités :

→ Démarrer ; en règle générale, le récepteur se synchronise avec l'émetteur après 3 rotations des pédales.

→ Déplacer les pédales vers le bas et vers le haut jusqu'à ce que la cadence s'affiche.

#### 2.5.3 SYNCHRONISATION DE LA CEINTURE THORACIQUE

Mettre la ceinture thoracique en place. Se déplacer à proximité du SIGMA ROX 9.0 ou monter sur le vélo.

En règle générale, le SIGMA ROX 9.0 se

synchronise avec la ceinture thoracique en moins de 10 secondes.

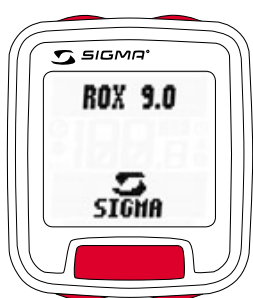
La fréquence cardiaque actuelle apparaît à l'écran.

## 3 TOUT SUR LE SIGMA ROX 9.0

### 3 TOUT SUR LE SIGMA ROX 9.0 3.1 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

A la livraison, le SIGMA ROX 9.0 se trouve dans un mode dit de “veille profonde”. Pour quitter ce mode, maintenez une touche au

choix appuyée pendant 5 secondes. Suivez ensuite les indications apparaissant à l'écran.



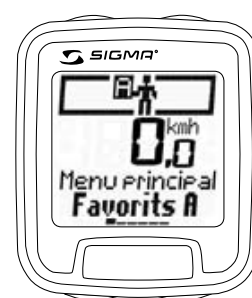
Maintenir une touche au choix appuyée pendant 5 secondes.



Sélectionner la langue souhaitée avec les touches +/- et enregistrer avec “SAVE”.



L'affichage passe au menu principal “Favorites A”.



### 3.2 PRINCIPE DE NAVIGATION DU SIGMA ROX 9.0

Le SIGMA ROX 9.0 comprend jusqu'à 5 niveaux de menu. Lors de la navigation dans les menus et les sous-menus du SIGMA ROX 9.0, toujours se baser sur l'aperçu des fonctions au chapitre 3.5.

La gestion des menus du SIGMA ROX 9.0 est fortement simplifiée grâce à un niveau de navigation. Appuyez une fois sur une des deux touches de fonction supérieures pour faire apparaître automatiquement le niveau de navigation. Dans ce niveau, les différentes fonctions possibles pour les deux touches supérieures s'affichent :

→ pour accéder au niveau inférieur suivant (ENTER),

- pour revenir au niveau supérieur précédent (BACK),
- pour accéder à un autre niveau du menu Réglages (NEXT),
- pour confirmer / enregistrer un réglage (SAVE/DONE).

Confirmez la fonction affichée dans le niveau de navigation dans les deux secondes en appuyant à nouveau.

Ce niveau de navigation est activé de série dans le SIGMA ROX 9.0. Lorsque ce niveau de navigation n'est plus utile après un grand nombre d'utilisations du SIGMA ROX 9.0, celui-ci peut être désactivé dans le menu Réglages.



## 3 TOUT SUR LE SIGMA ROX 9.0

### 3.3 OCCUPATION DES TOUCHES

#### Touche de fonction 1

Cette touche permet de quitter les sous-menus ou d'enregistrer les valeurs réglées.

#### Touche de fonction 2

Cette touche permet d'accéder aux sous-menus ou passer à l'affichage à quatre lignes supérieur.

#### Touche de fonction Journal de bord

Entrer dans le journal de bord  
Cette touche permet d'ouvrir le menu du journal de bord et de définir les points du trajet.

#### Touche de fonction Moins

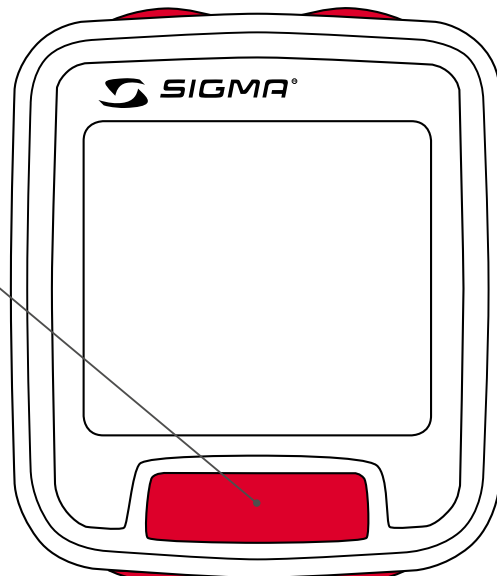
Revenir en arrière dans un niveau du menu...

... ou diminuer/modifier la valeur affichée

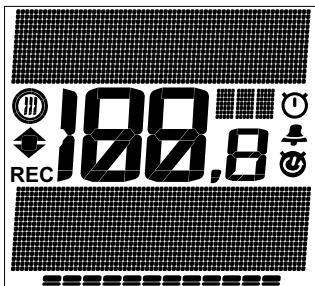
#### Touche de fonction Plus

Avancer dans un niveau du menu...

... ou augmenter/modifier la valeur affichée



### 3.4 STRUCTURE DE L'ÉCRAN - FONCTIONS



L'affichage de l'écran du SIGMA ROX 9.0 est subdivisé en 3 zones principales :

## 3 TOUT SUR LE SIGMA ROX 9.0

### 3.4.1 BLOC SUPERIEUR DE LA MATRICE DOT

Ce bloc reprend différentes informations en fonction du menu dans lequel vous vous trouvez.

#### 3.4.1.1 FAVORITS A ET B

Jusqu'à 4 valeurs actuelles peuvent être affichées ici :

- Altitude actuelle (en permanence)
- Montée (en permanence)
- Fréquence cardiaque actuelle (uniquement lorsque la ceinture thoracique est utilisée)
- Cadence actuelle (uniquement lorsque l'émetteur de cadence est monté).

En appuyant sur la touche en haut à droite, vous pouvez modifier l'affichage, de sorte qu'une seule de ces 4 fonctions soit encore affichée.



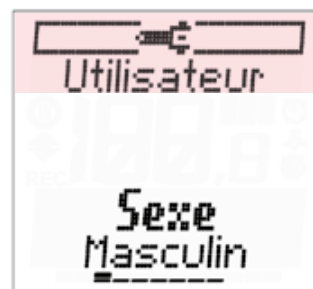
#### 3.4.1.2 NIVEAU DE NAVIGATION

Lorsque cette fonction est activée, le niveau de navigation apparaît toujours lorsque vous appuyez une fois sur une des deux touches de fonction supérieures. Les fonctions possibles pour les touches s'affichent dans le niveau de navigation. Après vous être familiarisé avec l'appareil et ses fonctions, il est possible de désactiver le niveau de navigation dans le point de menu "Régler" (Régler/Compteur/Info touches).



#### 3.4.1.3 BARRE D'INFORMATIONS

Le bloc supérieur de la matrice DOT, c'est-à-dire la "barre d'informations", vous aide à vous orienter dans les niveaux. Ceci est valable pour les niveaux suivants du menu : "Valeurs tour", "Temps", "Mémoire", "Régler". Le menu principal s'affiche dans la partie supérieure de l'écran ; le sous-menu dans lequel vous vous trouvez apparaît dans la partie inférieure.




## 3 TOUT SUR LE SIGMA ROX 9.0


### 3.4.2 SEGMENT CENTRAL/AFFICHAGE DES ICÔNES





Cet affichage segment vous indique, par exemple, la vitesse actuelle.


Les symboles suivants sont visibles dans cette partie de l'écran :

 Symbole - Vélo I/Vélo II

 Comparaison de la vitesse par rapport à la vitesse moyenne

 Unité réglée  
(km/h ou mp/h)

 Chronomètre actif

 Compte à rebours actif

 Réveil actif

**REC** Journal de bord actif

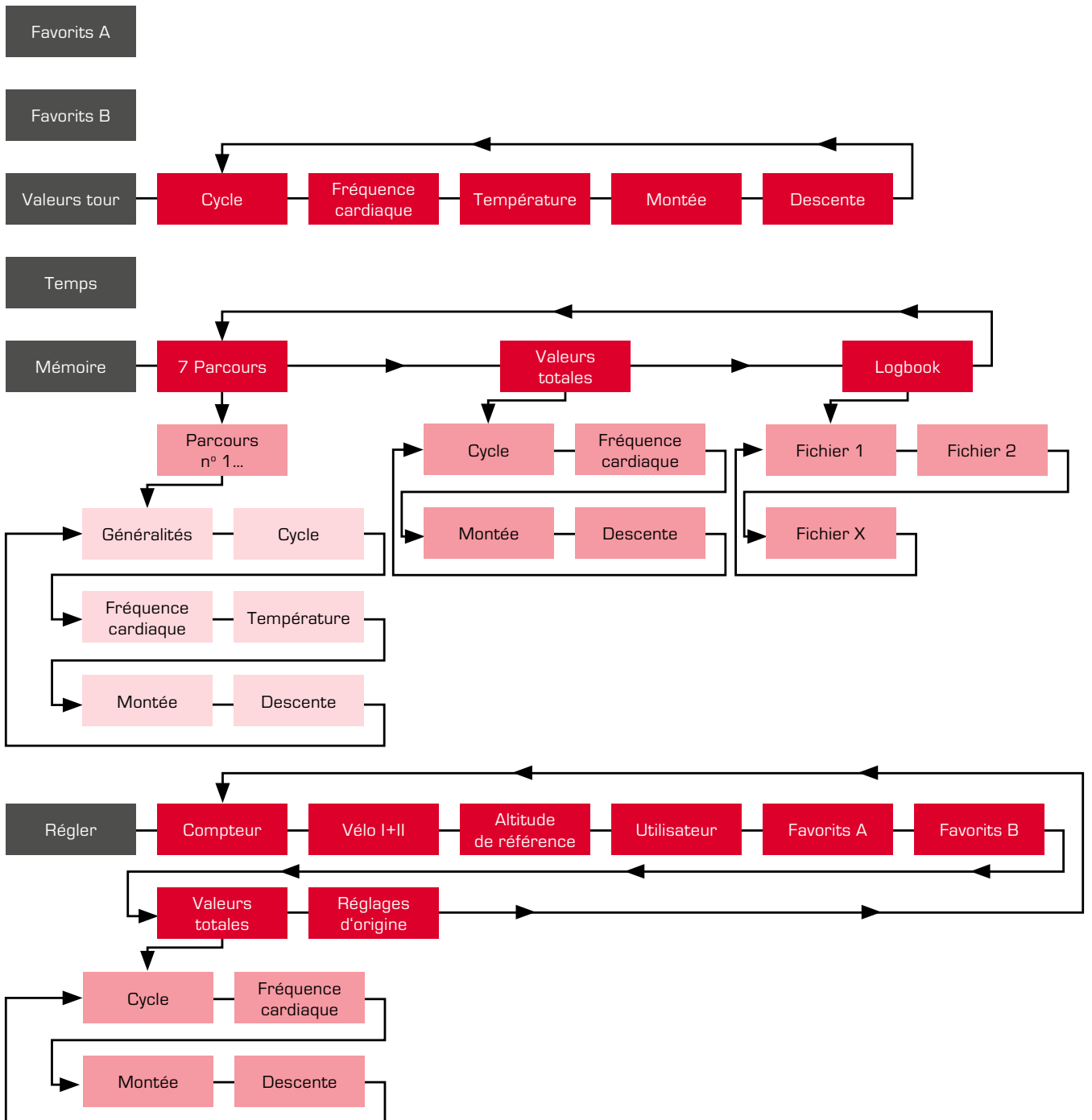
### 3.4.3 BLOC INFÉRIEUR DE LA MATRICE DOT



La fonction active sélectionnée s'affiche dans ce bloc, indépendamment du menu/sous-menu dans lequel vous vous trouvez.

### 3 TOUT SUR LE SIGMA ROX 9.0

#### 3.5 APERCU DES FONCTIONS DU SIGMA ROX 9.0



## 3 TOUT SUR LE SIGMA ROX 9.0

### 3.6 FONCTIONS ET PROPRIÉTÉS DU SIGMA ROX 9.0

Le SIGMA ROX 9.0 est un appareil très complet permettant de planifier, suivre

et évaluer de manière idéale un tour/un entraînement.

#### 3.6.1 ETENDUE DES FONCTIONS

Le SIGMA ROX 9.0 est équipé de très nombreuses fonctions. Outre les fonctions cycle classiques, le SIGMA ROX 9.0 dispose également de fonctions fréquence cardiaque, altitude et pente vous garantissant un aperçu des données les plus importantes du tour.

Le SIGMA ROX 9.0 permet non seulement d'évaluer les données du tour, mais dispose également de propriétés simplifiant son utilisation. (favoris, niveau de navigation, etc.)

#### 3.6.2 DETECTEUR DE MOUVEMENT

Le SIGMA ROX 9.0 est équipé d'un détecteur de mouvement. Le détecteur de mouvement remplit 2 tâches différentes :

- Démarrage/Arrêt automatique
- Mesure de l'altitude

Grâce au détecteur de mouvement, le SIGMA ROX 9.0 quitte le mode veille au moindre mouvement du vélo (à condition que le SIGMA ROX 9.0 soit déjà monté sur son support). Il n'est donc pas nécessaire d'appuyer sur une touche pour l'activer.

Le détecteur de mouvement corrige l'altitude et le SIGMA ROX 9.0 enregistre l'altitude actuelle avant de passer en mode veille. Lors de l'activation suivante, la dernière altitude enregistrée est reprise,

peu importe les éventuelles modifications de la pression atmosphérique. En cas de déplacement survenu alors que le SIGMA ROX 9.0 n'était pas monté, le capteur enregistre les mouvements du SIGMA ROX 9.0 et mesure régulièrement la pression atmosphérique. L'altitude du SIGMA ROX 9.0 est ainsi actualisée pendant le déplacement vers le lieu suivant. Cela signifie qu'un calibrage n'est plus absolument obligatoire sur le lieu de destination.

**Note :** Il est à noter que, en cas de déplacement en voiture, la mesure de la pression atmosphérique peut être faussée par la climatisation et des mesures imprécises peuvent en résulter.

## 3 TOUT SUR LE SIGMA ROX 9.0

### 3.6.3 FAVORITS

Grâce à la programmation individuelle des "favorits" disponibles, il est possible d'éviter de "cliquer" pendant votre tour.

Les fonctions dont vous avez besoin pendant le tour peuvent être enregistrées dans les favoris. Jusqu'à 10 positions peuvent être créées dans les différents favoris.

Il n'est donc plus nécessaire de naviguer entre 30 fonctions et 5 niveaux, mais bien uniquement d'utiliser les fonctions réglées individuellement. Vous pouvez ainsi totalement vous concentrer sur votre tour.

### 3.6.4 MASQUAGE DES VALEURS PENDANT LE TOUR

Les fonctions n'étant pas impérativement nécessaires sont masquées pendant le tour. Les 2 menus favoris et toutes les données

du tour sont disponibles. Tous les autres menus principaux - "Mémoire" et "Régler" - sont masqués.

### 3.6.5 ENREGISTREMENT DE DONNÉES

Le SIGMA ROX 9.0 dispose de 2 types différents d'enregistrement des données :

#### 3.6.5.1 7 TOURS

Presque toutes les données du tour affichées à l'écran du SIGMA ROX 9.0 peuvent être enregistrées de manière sélective dans

cette mémoire. Jusqu'à 7 tours peuvent être enregistrés.

#### 3.6.5.2 JOURNAL DE BORD ("LOGBOOK")

Outre les 7 tours, le SIGMA ROX 9.0 dispose d'un journal de bord séparé permettant d'enregistrer les tours et de les évaluer ultérieurement. Les données sont enregistrées par le SIGMA ROX 9.0 et envoyées

par l'interface PC au logiciel d'évaluation développé par SIGMA SPORT®. Toutes les données importantes peuvent être évaluées et analysées après le tour.

## 3 TOUT SUR LE SIGMA ROX 9.0

### 3.6.6 INTERFACE PC

Comme déjà mentionné, le SIGMA ROX 9.0 est compatible PC ; cela signifie que celui-ci peut être connecté à un ordinateur. La station d'accueil fournie permet d'envoyer les données enregistrées par le SIGMA ROX 9.0 au PC.

Il est également possible de régler le SIGMA ROX 9.0 sur le PC ; les données sont ensuite transmises au compteur. Il est donc possible de régler le SIGMA ROX 9.0 rapidement et facilement sans devoir parcourir tous les niveaux des menus.

## 4 MISE EN SERVICE

### 4.1 ARRÊT DU MODE VEILLE

Le SIGMA ROX 9.0 quitte le mode veille à chaque mouvement du vélo. Lorsque le SIGMA ROX 9.0 n'est pas monté sur le

support, il n'est possible de quitter le mode veille qu'en appuyant sur une touche (au choix).

### 4.2 ETENDUE DES FONCTIONS DU SIGMA ROX 9.0

- Le SIGMA ROX 9.0 est un compteur offrant de nombreuses possibilités. Outre les fonctions cycle classiques, le SIGMA ROX 9.0 peut mesurer la cadence, la fréquence cardiaque et l'altitude/la pente.
- Tous les zones de fonction – cycle, fréquence cardiaque, altitude – sont divisées en sous-menus dans lesquels toutes les fonctions peuvent être consultées.
- Toutes les valeurs actuelles – vitesse actuelle, altitude actuelle, fréquence cardiaque actuelle, cadence actuelle et montée actuelle – peuvent être consultées en permanence et aisément sur le grand écran à six lignes.
- Outre les fonctions affichées, le SIGMA

ROX 9.0 dispose d'un journal de bord. Le journal de bord permet d'enregistrer séparément un tour (jusqu'à env. 78 heures) pouvant ensuite être transféré sur le PC. Les données sont consultées et évaluées dans un logiciel d'évaluation développé par SIGMA SPORT®. De plus amples informations sur le journal de bord et le logiciel d'évaluation sont disponibles au chapitre 6.2.

- Le SIGMA ROX 9.0 dispose des caractéristiques classiques d'un compteur cycle, telles que – par exemple – 2 tailles de roue différentes automatiquement détectées (au moyen de l'émetteur de vitesse), arrêt/démarrage automatique et calibrage de l'altitude de trois manières différentes.

## 5 DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT (fonctions disponibles pendant le tour)

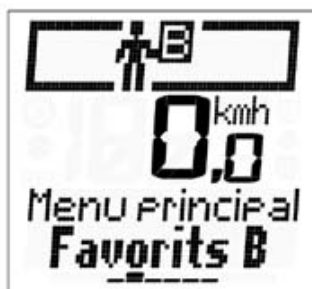
### 5 DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT 5.1 FAVORITS A ET B

Les Favorits A et B peuvent recevoir jusqu'à 10 fonctions. Celles-ci peuvent être sélectionnées de manière individuelle. Les réglages préprogrammés pour les favoris

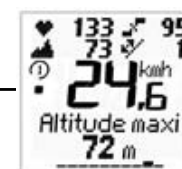
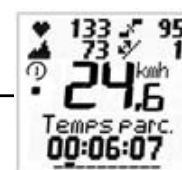
ont été pensés, d'une part, pour les terrains plats et, d'autre part, pour les montagnes et peuvent être modifiés individuellement.



→ Favorits A -  
Fonctions préreglées



→ Favorits B -  
Fonctions préreglées





## 5 DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT (fonctions disponibles pendant le tour)

### 5.2 FONCTIONS CYCLE



Toutes les fonctions cycle sont disponibles sous "Valeurs tour/  
Cycle". Les fonctions suivantes font partie du sous-menu :

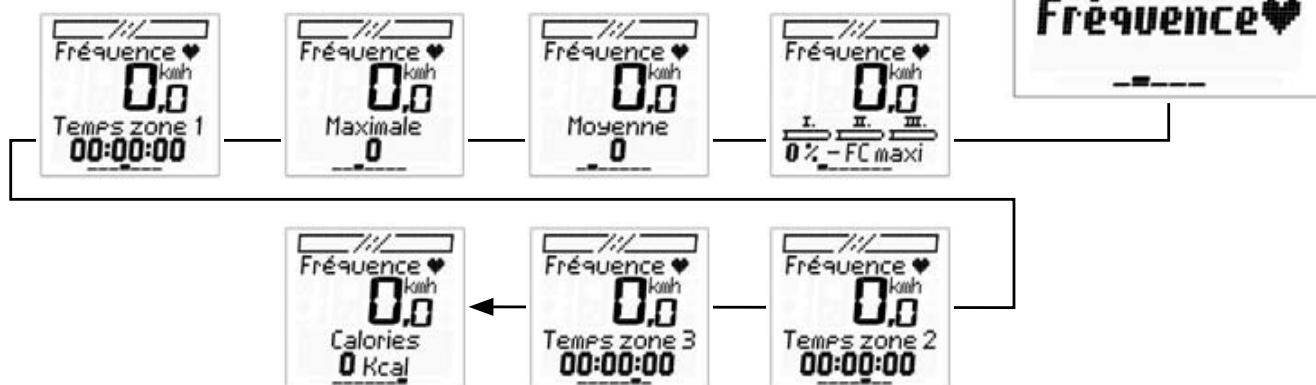


il s'agit ici de deux compteurs séparés pour les distances parcourues (Distance +/Distance -). Ceux-ci permettent un entraînement par intervalle ou un circuit suivant un carnet de route. Ces deux compteurs peuvent être préprogrammés et remis à zéro individuellement.

## 5 DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT (fonctions disponibles pendant le tour)

### 5.3 FONCTIONS FRÉQUENCE CARDIAQUE

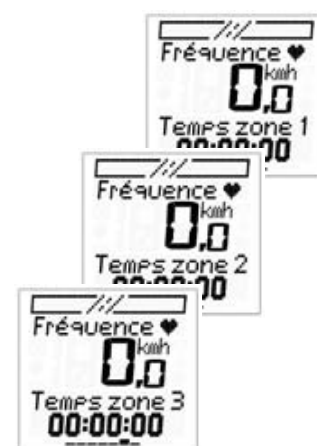
Toutes les fonctions fréquence cardiaque sont disponibles sous "Valeurs tour/Fréquence cardiaque". Les fonctions suivantes font partie du sous-menu :



Le ROX 9.0 dispose de 3 zones de fréquence cardiaque. Ces zones sont calculées automatiquement lors de la saisie des réglages de l' "Utilisateur".

Les 3 zones précalculées sont :

- Zone 1 : 55 – 70% de la FC maxi  
Entraînement de régénération
- Zone 2 : 70 – 80% de la FC maxi  
Entraînement cardio-vasculaire
- Zone 3 : 80 – 100% de la FC maxi  
Entraînement de performance

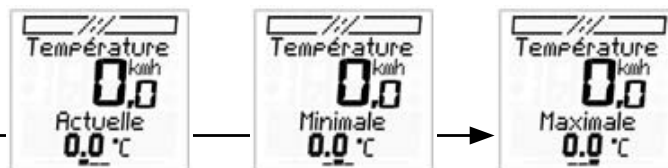


## 5 DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT (fonctions disponibles pendant le tour)

### 5.4 FONCTIONS TEMPÉRATURE



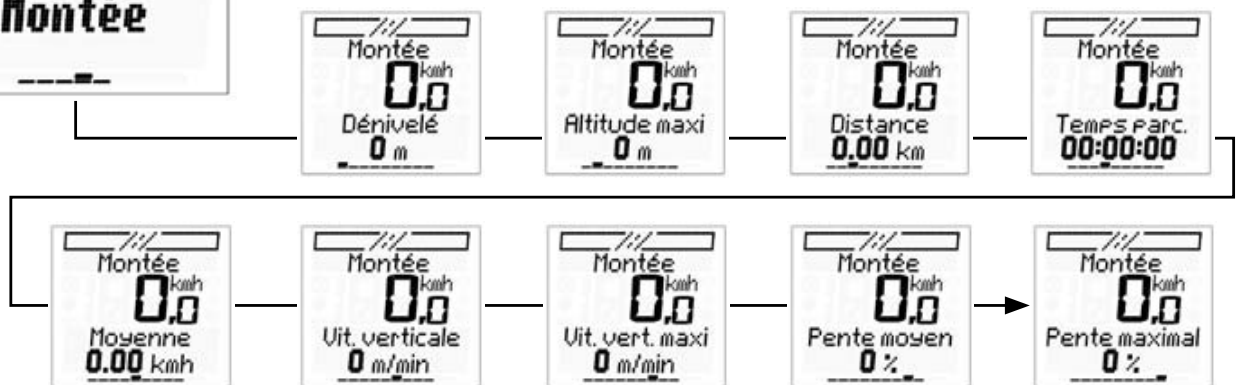
Toutes les fonctions température sont disponibles sous "Valeurs tour/Température". Les fonctions suivantes font partie du sous-menu :



### 5.5 FONCTIONS MONTÉE



Toutes les fonctions montée sont disponibles sous "Valeurs tour/Montée". Les fonctions suivantes font partie du sous-menu :



Cette fonction indique la vitesse verticale actuelle en mètres par minute. Le temps nécessaire jusqu'au sommet peut ainsi rapidement être calculé. Il s'agit ici d'une fonction actuelle, similaire à la vitesse.

## 5 DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT (fonctions disponibles pendant le tour)

### 5.6 FONCTIONS DESCENTE

Toutes les fonctions descente sont disponibles sous "Valeurs tour/ Descente". Les fonctions suivantes font partie du sous-menu :



### 5.7 FONCTIONS TEMPS

Toutes les fonctions temps sont disponibles sous "Temps". Les fonctions suivantes font partie du sous-menu :



## 5 DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT (fonctions disponibles pendant le tour)

### 5.7 FONCTION TEMPS

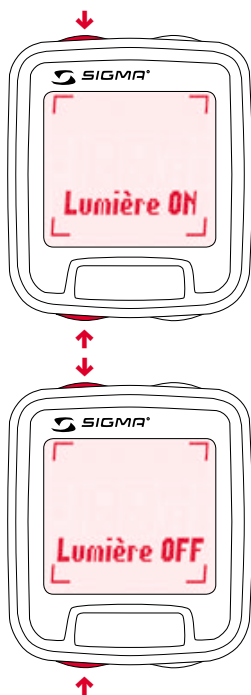


Le chronomètre est démarré/arrêté avec la touche supérieure droite. La touche de gauche permet de remettre le chronomètre à 0. Le chronomètre fonctionne indépendamment du temps parcouru et doit donc être démarré/arrêté manuellement.

Pour préprogrammer le compte à rebours, appuyer sur la touche supérieure droite. Suivre les instructions à l'écran pour régler la durée. Après le réglage de la durée, démarrer ou arrêter le compte à rebours en appuyant sur la touche supérieure droite. La touche de gauche permet de remettre le compte à rebours à 0.

### 5.8 FONCTIONS SPECIALES

#### 5.8.1 GESTION DE L'ÉCLAIRAGE



Le SIGMA ROX 9.0 est équipé d'un système de gestion de l'éclairage.

La lumière peut être activée ou désactivée (voir schéma ci-contre). Lorsque l'éclairage est activé, celui-ci s'allume à chaque pression sur une touche et reste allumé 3 secondes – à condition qu'aucune touche ne soit appuyée dans les trois secondes. Lorsque vous activez l'éclairage, l'affichage reste sur la même fonction.

Pour activer une fonction lorsque l'éclairage est allumé, appuyer une autre touche dans les trois secondes jusqu'à atteindre la fonction souhaitée.

**Note :** Lorsque le SIGMA ROX 9.0 est en mode veille, la gestion de l'éclairage est automatiquement désactivée.

## 5.8 FONCTIONS SPECIALES

### 5.8.2 CALIBRAGE DE L'ALTITUDE

L'altitude du SIGMA ROX 9.0 est calculée avec un capteur de pression barométrique. Chaque changement de temps entraîne un changement de la pression barométrique, ce qui peut amener au changement de l'altitude actuelle. Afin de compenser les changements de la pression atmosphérique il faut rentrer

une altitude de référence dans le SIGMA ROX 9.0 (c'est ce que l'on appelle le calibrage).

Vous pouvez effectuer le calibrage manuellement. Pour calibrer le compteur manuellement, reportez vous aux explications ci-dessous:



Le SIGMA ROX 9.0 vous offre 3 types de calibrage différents :

#### → 3 altitudes de départ

L'altitude de départ est l'altitude de votre lieu de résidence habituel (généralement, votre domicile). Vous pouvez prélever cette valeur d'une carte routière ou topographique. Celle-ci est réglée une seule fois dans le SIGMA ROX 9.0 et peut être calibrée en quelques secondes. Avec le SIGMA ROX 9.0, vous avez la possibilité de régler 3 altitudes de départ différentes.

#### → Altitude actuelle

L'altitude actuelle est l'altitude du lieu dans lequel vous vous trouvez actuellement, indépendamment de votre altitude de départ (le lieu de départ de votre tour, un refuge ou tout autre lieu). L'altitude actuelle est utilisée lorsque vous êtes en route avec votre vélo et qu'une indication de l'altitude est disponible.

#### → Pression atmosphérique au niveau de la mer

Dans la mesure où vous vous trouvez dans un endroit inconnu (sans indication de l'altitude), vous pouvez saisir la "pression atmosphérique réduite au niveau de la mer pour calibrer l'altitude actuelle". La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer est disponible sur internet, dans les quotidiens ou à l'aéroport.

**ATTENTION :** La pression atmosphérique de votre station météo est la pression atmosphérique actuelle ; pas la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer. Pour la mesure de la pression barométrique, le SIGMA ROX 9.0 a trois petits trous sous la carcasse. Ces trous doivent toujours rester ouverts et doivent être régulièrement nettoyés. Ne pas appuyer avec un objet pointu dans les trous!

## 6 UTILISATION DU SIGMA ROX 9.0

### 6 UTILISATION DU SIGMA ROX 9.0

Ce chapitre explique toutes les fonctions et propriétés du SIGMA ROX 9.0 vous

permettant de l'utiliser sans aucun souci.

#### 6.1 FAVORITS A ET B

Les favoris A et B sont deux zones dans lesquelles vous pouvez programmer les fonctions les plus importantes pour vous. Des fonctions définies sont programmées pour les deux favoris, mais peuvent être modifiées à tout moment. 10 fonctions au total peuvent être enregistrées dans les

deux favoris. Vous disposez ainsi jusqu'à 15 fonctions (vitesse, altitude actuelle, fréquence cardiaque actuelle, cadence actuelle et 10 fonctions des favoris) auxquelles vous pouvez accéder facilement lors de votre tour.

#### 6.2 FONCTION JOURNAL DE BORD (LOGBOOK)

Le SIGMA ROX 9.0 est équipé d'un journal de bord séparé. Grâce au journal de bord, vous pouvez enregistrer vos tours de manière individuelle et, surtout, les transférer sur

vos PC. Grâce au logiciel d'évaluation SIGMA SPORT®, vous pouvez évaluer et traiter tous les tours enregistrés.

##### 6.2.1 INTERVALLE D'ENREGISTREMENT

Le SIGMA ROX 9.0 enregistre la vitesse, la fréquence cardiaque et l'altitude à intervalles réguliers. Les intervalles d'enregistrement peuvent être réglés individuellement en vue d'adapter la capacité d'enregistrement du compteur : 5 sec., 10 sec., 20 sec. et 30 sec. Plus l'intervalle de temps est long, plus la place disponible pour l'enregistrement est grande. Outre l'intervalle de temps, la durée d'enregistrement restante apparaît à titre indicatif.

Les durées d'enregistrement maximales, en fonction de l'intervalle d'enregistrement, sont les suivantes :

5 secondes,	env. 13 heures
10 secondes,	env. 26 heures
20 secondes,	env. 52 heures
30 secondes,	env. 78 heures

Toutes les données se basent sur un seul tour et sont des évaluations.

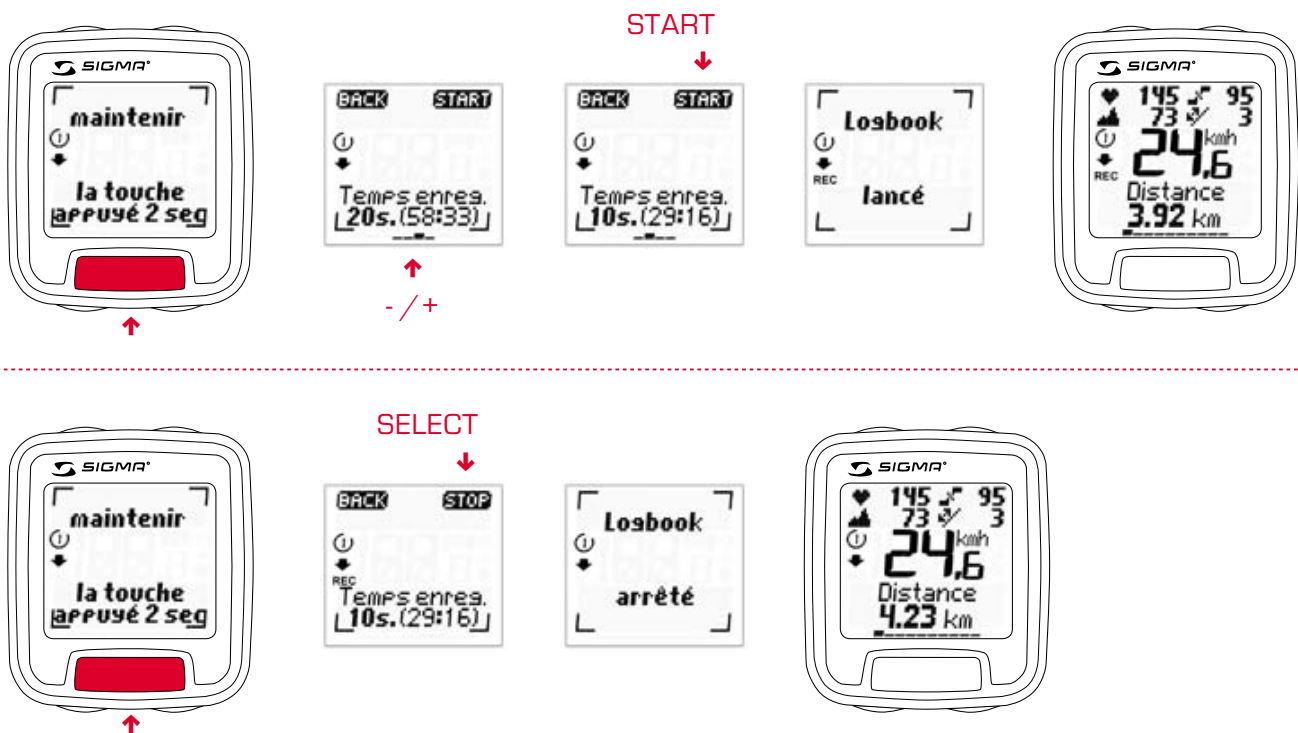
## 6 UTILISATION DU SIGMA ROX 9.0

### 6.2.2 LANCER/ARRÊTER LE JOURNAL DE BORD (LOGBOOK)

Le journal de bord ne peut être lancé que lorsque le SIGMA ROX 9.0 est monté sur

son support. La fonction doit cependant être lancée/arrêtée manuellement.

#### 6.2.2.1 LANCER/ARRÊTER LE JOURNAL DE BORD (LOGBOOK)





## 6 UTILISATION DU SIGMA ROX 9.0

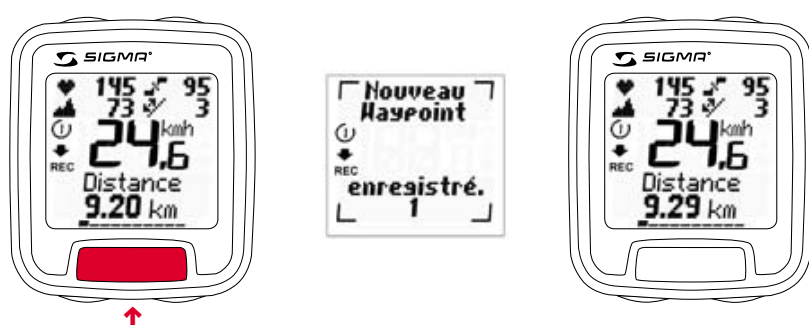
### 6.2.2.2 DEFINIR LES POINTS DE REPERE (WAYPOINTS)

Pendant le trajet, des points peuvent être définis sur le parcours.

Un point est une marque pendant le tour que vous souhaitez marquer pour après la

parcours. Par exemple, le début de la montée ou un lieu défini.

Procéder comme suit :



**Note** : Un seul point peut être défini par intervalle d'enregistrement (enregistrement toutes les 5, 10, 20 ou 30 secondes). Si vous souhaitez définir un second point pendant un

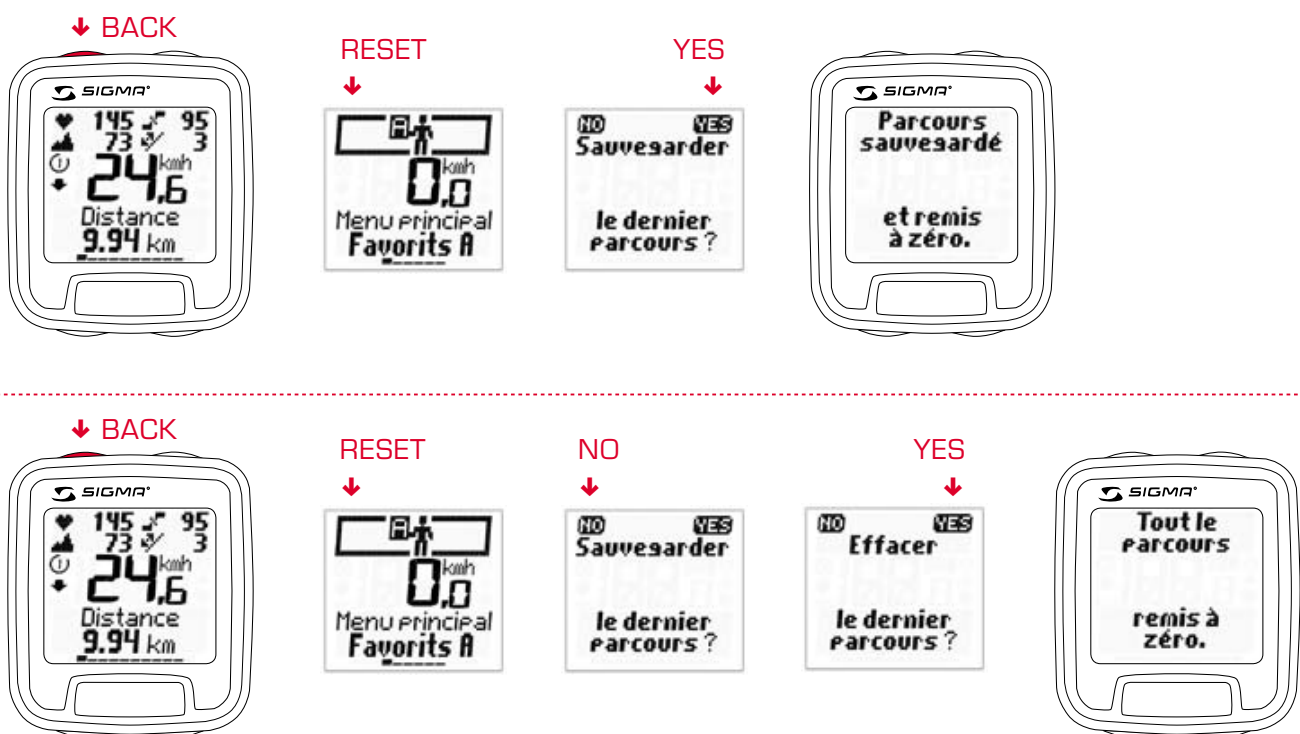
intervalle de temps, le message suivant apparaît : "Waypoint déjà enregistré dans cet intervalle". Ceci vous empêche ainsi de "double-cliquer".

## 6 UTILISATION DU SIGMA ROX 9.0

### 6.3 REMISE À ZÉRO/ENREGISTREMENT DES DIFFÉRENTS TOURS (VALEURS ACTUELLES)

Les valeurs du tour du SIGMA ROX 9.0 sont automatiquement enregistrées. L'enregistrement dans la mémoire "7 parcours" se fait manuellement. Ceci vous permet de sélectionner les parcours

relevants. L'effacement/ L'enregistrement des données du tour est uniquement Possible dans les menus principaux "Favorits A", "Favorits B" et "Données du tour". Procéder comme suit pour effacer/enregistrer les valeurs tour :



Lorsque les valeurs tour ont déjà été effacées, "Parcours sauvegardé et remis à zéro" apparaît à l'écran.

**Note :** Lorsque vous enregistrez les valeurs tour, les valeurs actuelles sont automatiquement remises à zéro.

## 7 RÉGLAGES

### 7 RÉGLAGES

#### 7.1 PREFACE

Toutes les fonctions réglables se trouvent dans le menu principal "Régler". Ces fonctions sont réparties dans les sous-menus suivants :

- 1. Compteur
- 2. Vélo I+II
- 3. Altitude de référence
- 4. Utilisateur
- 5. Favorits A
- 6. Favorits B

- 7. Valeurs totales
- 8. Réglages d'origine

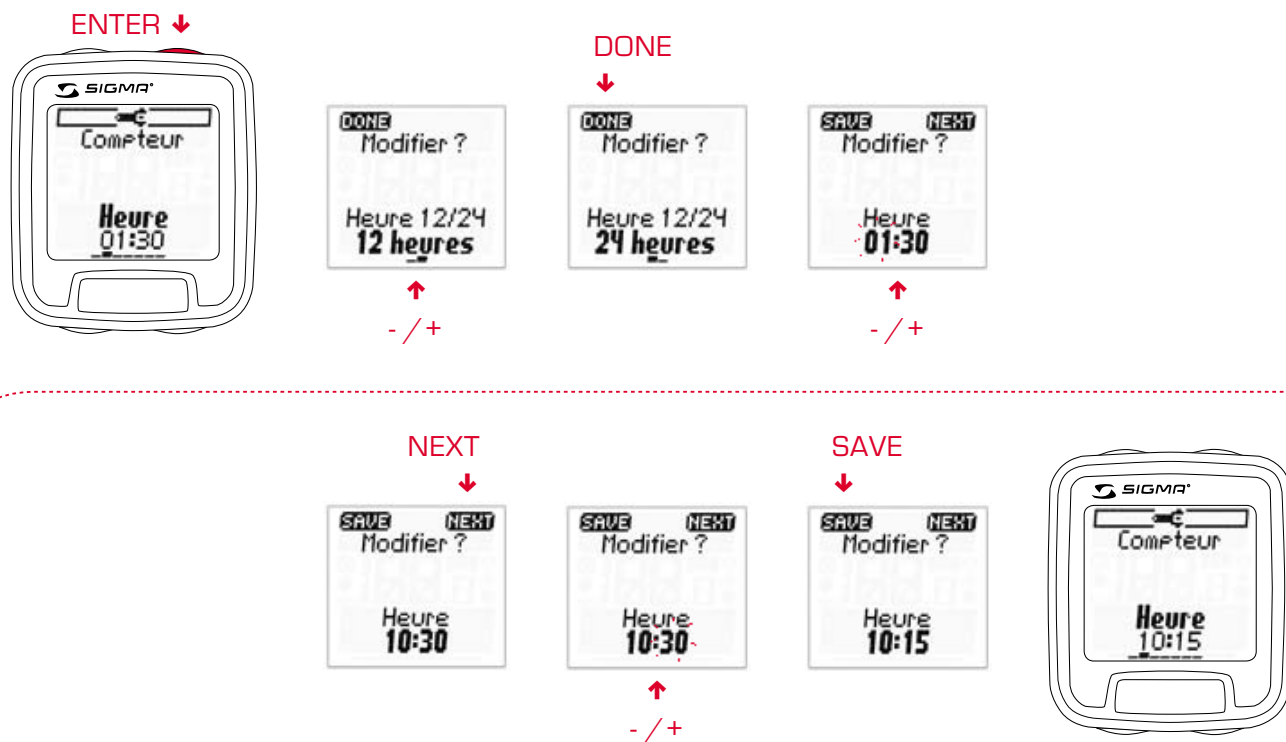
Toutes les fonctions contenues dans ce menu peuvent être directement réglées dans le SIGMA ROX 9.0 ou être réglées sur le PC, puis transférées sur le SIGMA ROX 9.0. La procédure de réglage du SIGMA ROX 9.0 sur PC est disponible au chapitre 8.

#### 7.2 RÉGLAGE DU SIGMA ROX 9.0

Le réglage des différentes fonctions du SIGMA ROX 9.0 est toujours effectué de la même manière. Le principe de base des

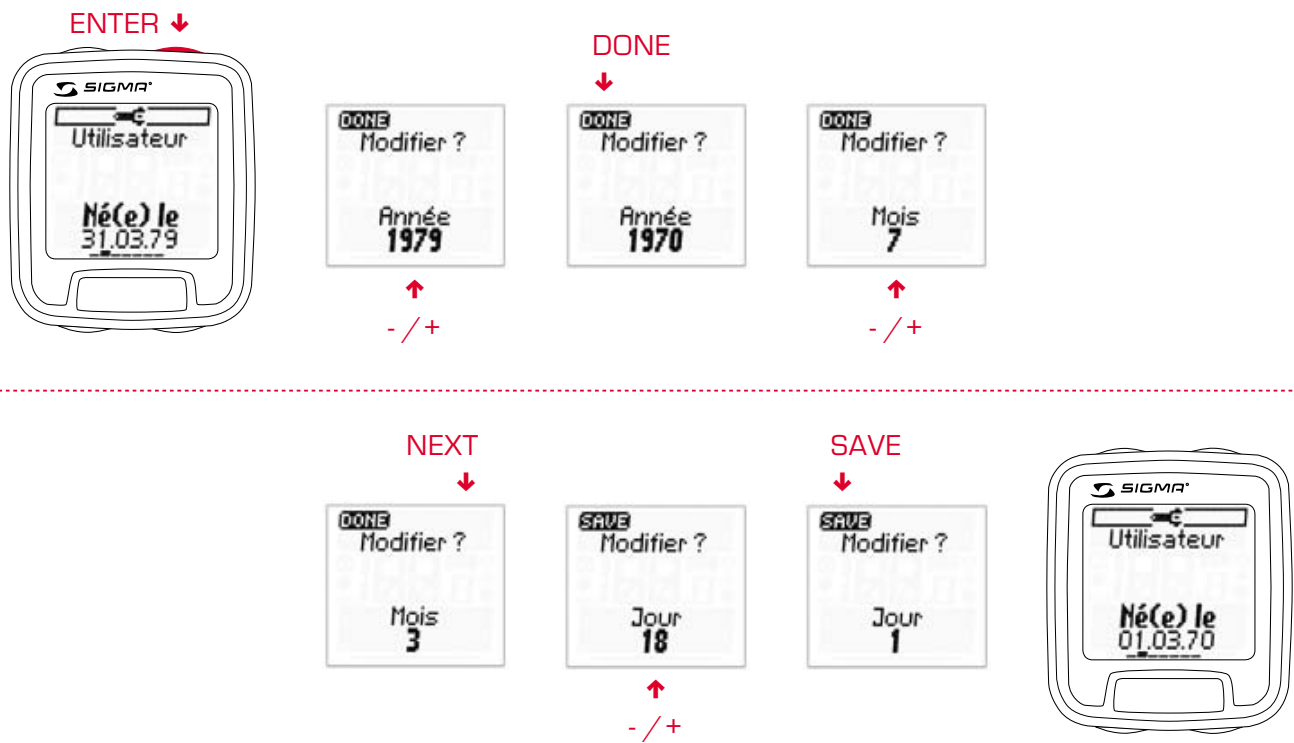
réglages est expliqué dans les exemples suivants :

##### 7.2.1 RÉGLAGES/COMPTEUR/HEURE

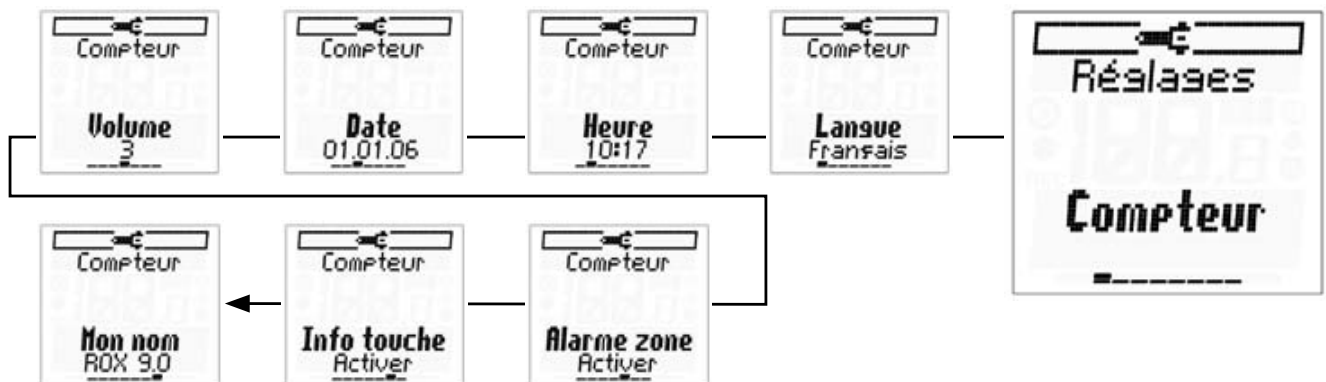


## 7 RÉGLAGES

### 7.2.2 REGLAGES/UTILISATEUR/DATE DE NAISSANCE

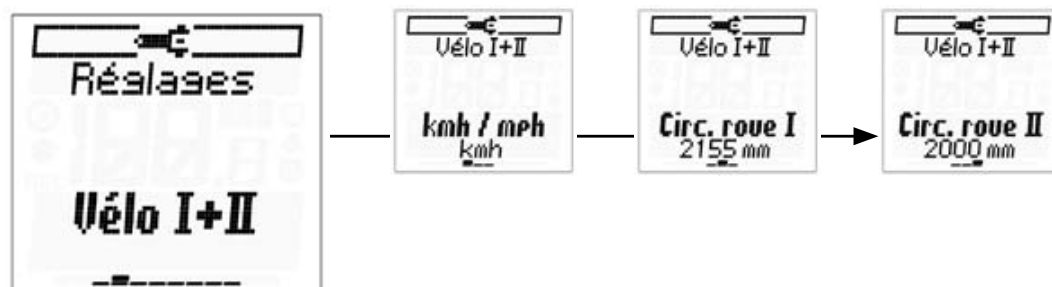


### 7.3 COMPTEUR

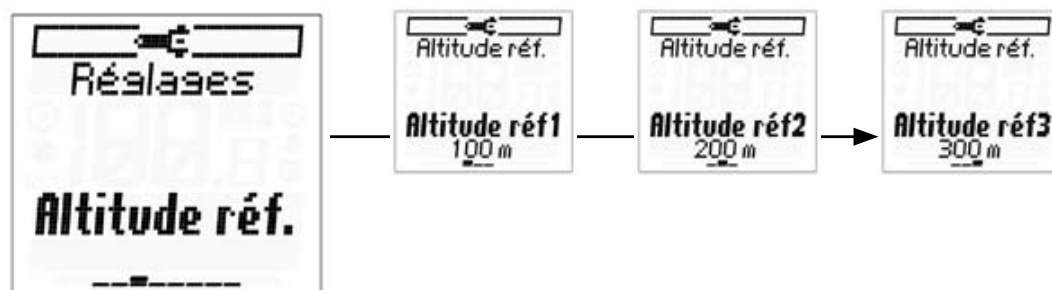


## 7 RÉGLAGES

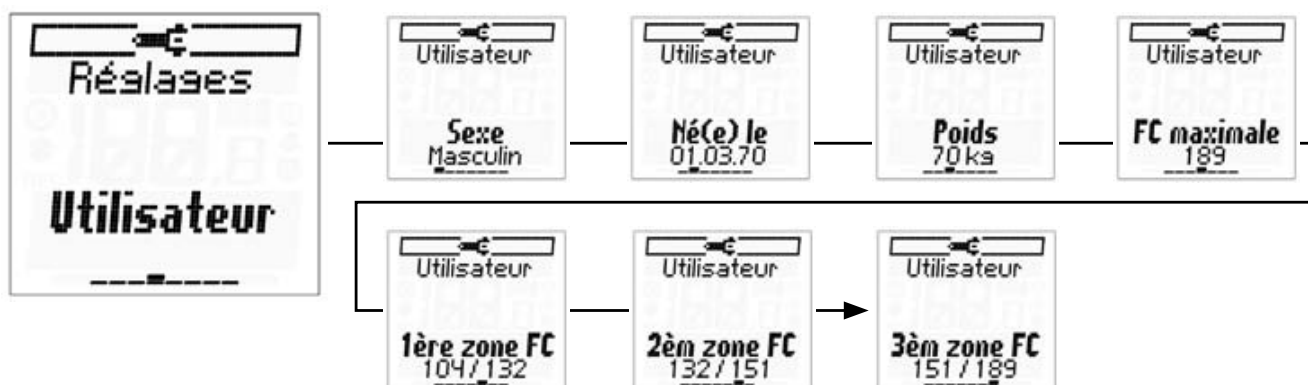
### 7.4 VELO I+II



### 7.5 ALTITUDE DE REFERENCE



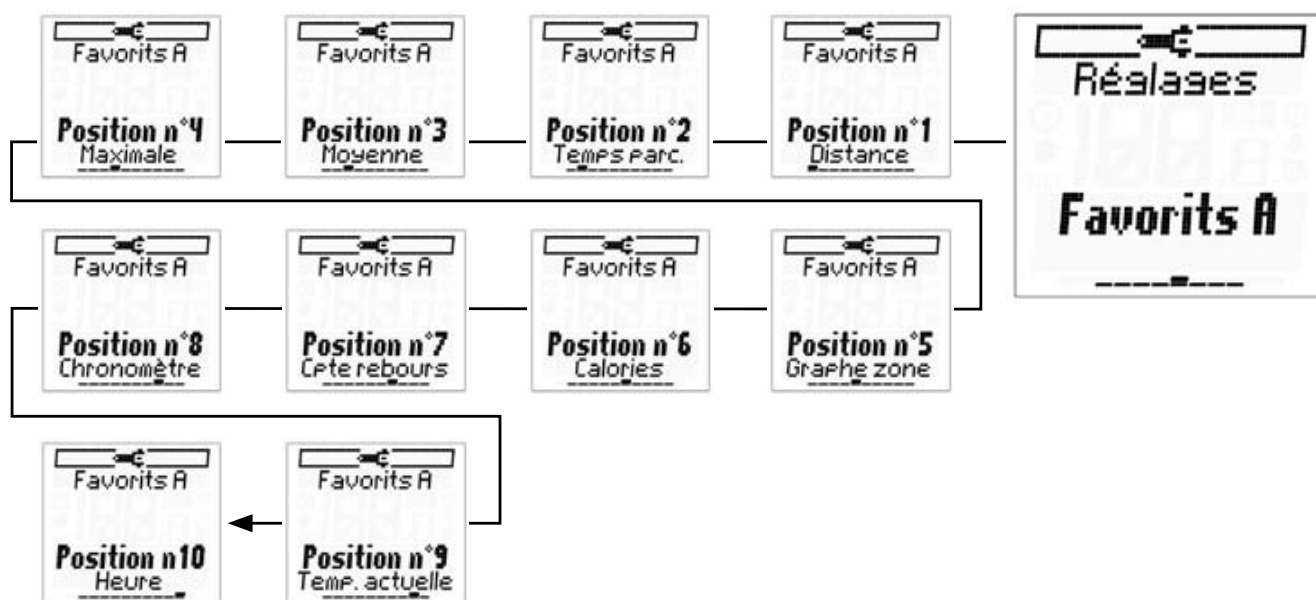
### 7.6 UTILISATEUR



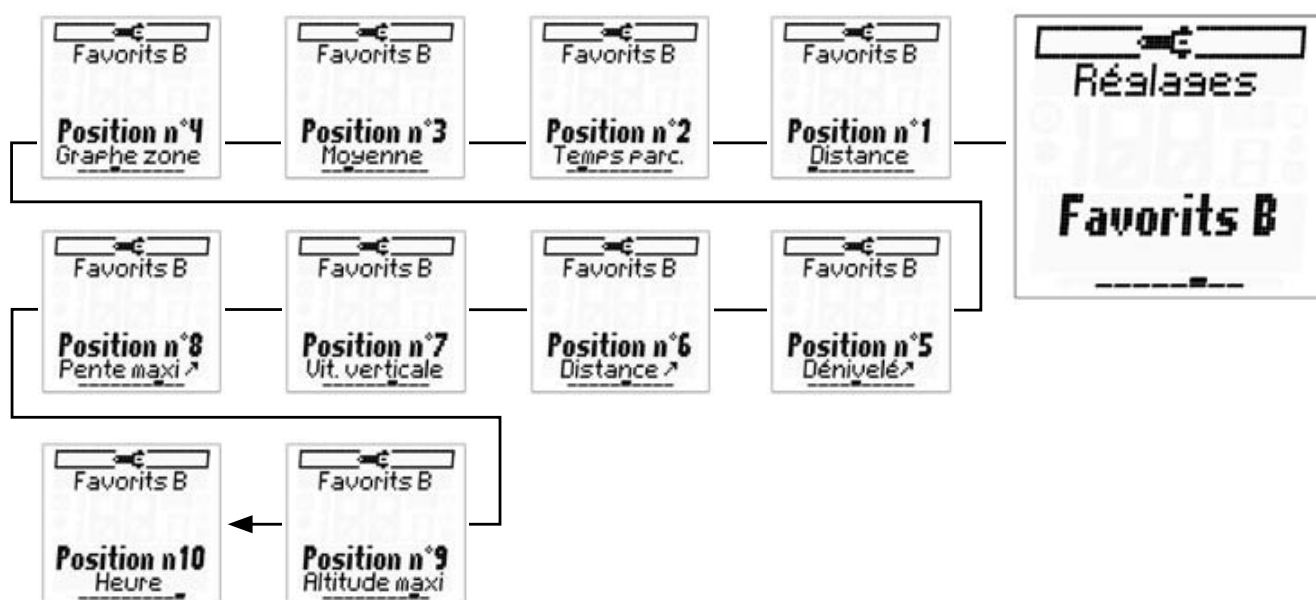
## 7 RÉGLAGES

### 7.7 FAVORITS A ET B

#### 7.7.1 FAVORITS A



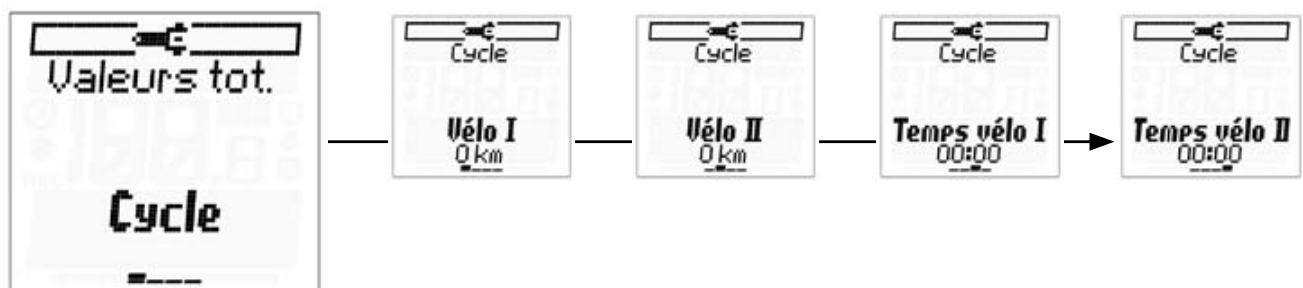
#### 7.7.2 FAVORITS B



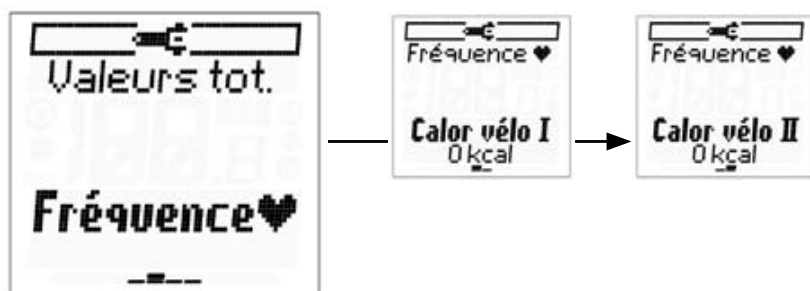
## 7 RÉGLAGES

### 7.8 VALEURS TOTALES

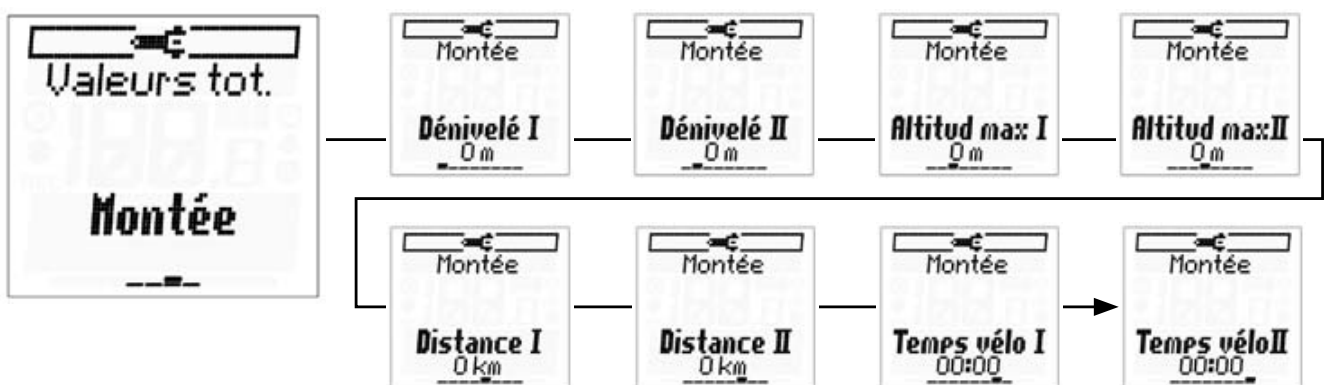
#### 7.8.1 CYCLE



#### 7.8.2 FREQUENCE CARDIAQUE

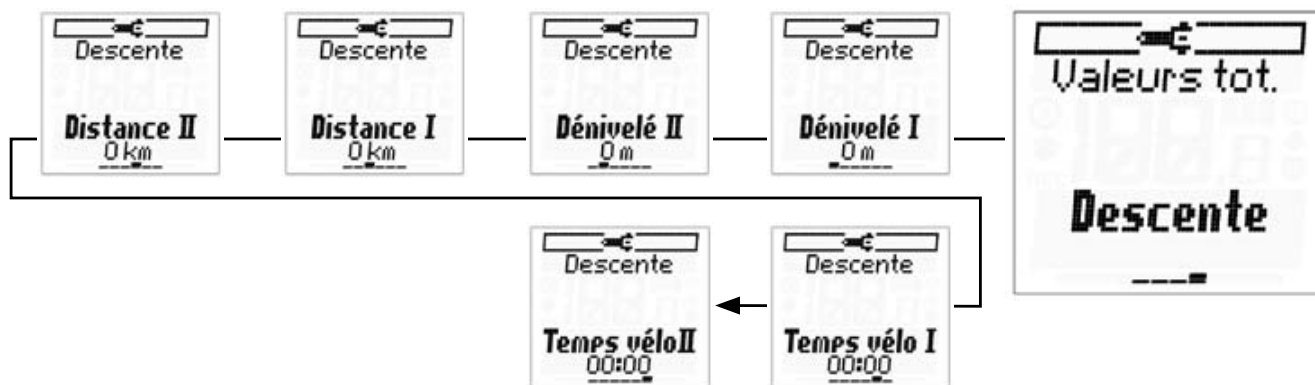


#### 7.8.3 MONTEE



## 7 RÉGLAGES

### 7.8.4 DESCENTE

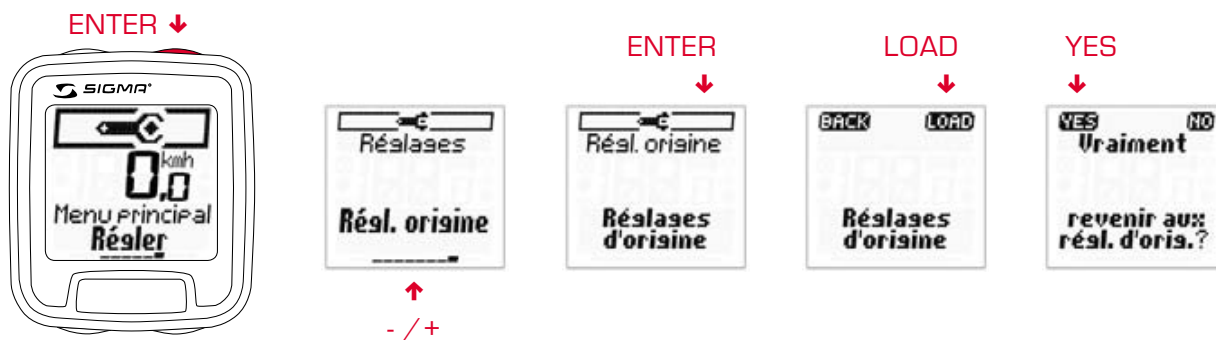


### 7.9 RÉGLAGES D'ORIGINE

Vous pouvez à tout moment rétablir les réglages d'origine de votre SIGMA ROX 9.0. Toutes les valeurs totales sont alors remises à zéro et tous les réglages s'affichent comme

au moment de la livraison.

Procéder comme suit pour rétablir les réglages d'origine :



Après avoir rétabli les réglages d'origine du SIGMA ROX 9.0, le compteur Cycle revient

en mode de veille profonde. Pour quitter ce mode, procédez comme indiqué au chapitre 3.1.



## 8 INTERFACE PC/SIGMA DATA CENTER

### 8 INTERFACE PC/SIGMA DATA CENTER

L'interface entre le SIGMA ROX 9.0 et votre PC vous permet de transférer les données du journal de bord ou les valeurs des tours/ totales sur votre PC.

Pour ce faire, raccordez la station de connexion à votre PC et installez le logiciel fourni à cet effet.

Le SIGMA DATA CENTER vous permet de réaliser les actions suivantes :

→ Réglage de toutes les fonctions du SIGMA ROX 9.0 au moyen du PC

- Contrôle de l'état des piles de tous les appareils
- Chargement des données enregistrées (mémoires, valeurs totales et fichiers logs) au format SIGMA SPORT® ou export
- Représentation sous forme de tableaux ou de graphiques des données enregistrées
- Comparaison de 2 parcours
- Analyse des distances parcourues

De plus amples détails relatifs au logiciel sont disponibles dans l'aide en ligne du logiciel.

### 8.1 PRÉREQUIS SYSTÈME

#### Minimum :

- Processeur Intel® de type Pentium® avec minimum 1 GHz
- Microsoft® Windows® 2000 avec Service Pack 4, Windows® XP avec Service Pack 2 ou Windows Vista®
- 256 MB RAM

#### Recommandé :

- Processeur Intel® de type Pentium® avec minimum 2 GHz
- Windows® 2000 avec Service Pack 4, Windows® XP avec Service Pack 2 ou Windows Vista®
- 512 MB RAM; 32 MB VRAM

## 8 INTERFACE PC/SIGMA DATA CENTER

### 8.2 INSTALLATION DU SIGMA DATA CENTER

1. Fermer toutes les applications en cours avant l'installation.
2. Placer le CD d'installation dans le lecteur CD.
3. L'installation démarre automatiquement. Il est également possible de sélectionner votre lecteur CD et de lancer "setup.exe" manuellement.
4. Suivre les instructions d'installation apparaissant à l'écran.
5. L'"Air Framework" d'Adobe est requis pour utiliser le logiciel SIGMA SPORT®. Celui-ci est installé automatiquement. Suivre les instructions d'Adobe pour "Air Installation".
6. Retirer le CD une fois l'installation terminée.

De plus amples informations relatives aux fonctions de "SIGMA DATA CENTER" se trouvent dans l'aide en ligne du programme.

### 8.3 INSTALLATION DE LA STATION DE CONNEXION

**Note :** Avant de raccorder la station de connexion au PC, le logiciel joint doit être installé. Voir également au point 8.2 "Installation du logiciel".

1. Raccorder la station de connexion fournie à un port USB libre de votre PC.
2. Votre système d'exploitation détecte automatiquement un nouveau matériel et installe le driver adéquat.
3. En cas d'échec de l'installation automatique, le driver peut également être installé manuellement via le Gestionnaire de périphériques. Les fichiers de driver sont repris sur le CD d'installation de SIGMA, dans le répertoire "Driver".
4. Windows vous informe de la présence d'un driver non certifié. Confirmer cette fenêtre avec "Poursuivre l'installation".
5. Démarrer le logiciel d'évaluation et cliquer sur le bouton "Connecter" pour intégrer votre SIGMA ROX.
6. Tourner votre SIGMA ROX sur la station de connexion. Le logiciel détecte votre appareil automatiquement et passe en mode "connecté" (lampe verte sur la station de connexion).
7. Suivre les instructions du logiciel.

## 9 AUTRES REMARQUES/ELIMINATION DES ERREURS/FAQ

### 9 AUTRES REMARQUES/ELIMINATION DES ERREURS/FAQ

#### 9.1 REMARQUES IMPORTANTES

##### 9.1.1 ETANCHÉITÉ DU SIGMA ROX 9.0

Le SIGMA ROX 9.0 est étanche ; cela signifie qu'il peut être utilisé sous la pluie sans risque pour l'appareil. Les touches peuvent être utilisées.

Si de l'eau pénètre malgré tout à l'intérieur du SIGMA ROX 9.0, retirez immédiatement

les piles et séchez le compteur et la pile, par exemple, sur un chauffage. Une fois le compteur et les piles secs, le SIGMA ROX 9.0 est prêt à être utilisé comme d'habitude.

##### 9.1.2 ENTRETIEN DE LA CEINTURE THORACIQUE

Après chaque utilisation, nettoyez la ceinture thoracique avec du savon. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage irritants ou contenant de l'alcool ; ceux-ci peuvent attaquer les matériaux et réduire la durée de vie de la ceinture thoracique.

Conservez en permanence la ceinture thoracique dans un endroit sec. Évitez de conserver une ceinture thoracique humide dans un sac en plastique ou un sac de sport fermé. Ceci peut réduire la durée de vie des piles car la ceinture thoracique reste active à cause de l'humidité.

##### 9.1.3 CONSEIL POUR L'ENTRAÎNEMENT

Avant le début de l'entraînement, consultez un médecin afin d'éviter tous risques pour la santé. Ceci est tout particulièrement valable si vous souffrez de maladies cardiovasculaires.

Nous recommandons aux personnes portant des stimulateurs cardiaques de vérifier avec un médecin la compatibilité des deux appareils avant d'utiliser notre système !

## 9 AUTRES REMARQUES/ELIMINATION DES ERREURS/FAQ

### 9.2 ELIMINATION DES ERREURS

#### Aucun affichage de vitesse

- Le compteur est-il correctement enclenché sur le support ?
- Avez-vous contrôlé la présence d'oxydation/ de corrosion sur les contacts ?
- Avez-vous contrôlé la distance aimant/émetteur (max. 12 mm) ?
- Avez-vous vérifié si l'aimant est magnétisé ?
- Avez-vous contrôlé l'état des piles de l'émetteur de vitesse ?

#### Pas d'affichage de la cadence

- Avez-vous contrôlé la distance aimant/émetteur (max. 12 mm) ?
- Avez-vous vérifié si l'aimant est magnétisé ?
- Avez-vous contrôlé l'état des piles de l'émetteur ?

#### Pas d'affichage de la fréquence cardiaque

- Les électrodes sont-elles assez humides ?
- Avez-vous contrôlé l'état des piles ?

#### Aucun affichage à l'écran

- Avez-vous contrôlé l'état des piles du SIGMA ROX 9.0 ?
- Les piles sont-elles correctement mises en place (+ vers le haut) ?
- Les contacts des piles sont-ils en bon état (les plier avec prudence!) ?

#### Affichage erroné de la vitesse

- Les 2 aimants sont-ils montés ?
- L'aimant est-il correctement mis en place (parallèle et au centre de l'émetteur) ?
- La circonférence de la roue est elle correctement réglée ?
- L'émetteur est-il réglé sur le bon vélo (Vélo I ou II) ?

#### Ecran noir/lent

- La température est-elle trop élevée (> 60°C) ou trop basse (< 0°C) ?

#### Aucune synchronisation

- Avez-vous contrôlé la distance aimant/émetteur[s] ?
- La/les pile(s) du/ des émetteur(s) est/sont-elle(s) vide(s) ?
- La portée des différents émetteurs a-t-elle été contrôlée ?
- Si vous utilisez une dynamo-moyeu, changez la position de l'émetteur.

#### Affichage de "TOO MANY SIGNALS"

- Augmentez la distance par rapport aux autres émetteurs et appuyez sur une touche au choix.

### 9.3 FAQ (QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES)

#### **Puis-je remplacer les piles moi-même ?**

Toutes les pièces du SIGMA ROX 9.0 sont équipées d'un compartiment de sorte que l'utilisateur puisse remplacer les piles lui-même. Veuillez noter que le joint doit toujours être correctement remis en place avant de fermer le compartiment à piles.

#### **Une autre personne utilisant un compteur cycle/une cardiofréquence/mètre peut-elle causer des perturbations ?**

Le système de transfert digital est codé. Il est donc presque impossible que deux appareils causent des perturbations entre eux. Lors de la synchronisation du récepteur avec l'émetteur, veillez à ce qu'aucun autre SIGMA ROX ne se trouve à proximité.

#### **Quelle est la durée de vie des piles de l'émetteur/du récepteur ?**

La durée de vie des piles dépend de la fréquence d'utilisation et de l'utilisation de la gestion de l'éclairage.

En règle générale, toutes les pièces du SIGMA ROX 9.0 – le récepteur et les trois émetteurs – sont conçues de sorte que les piles résistent au moins 1 an (calculé pour une utilisation d'une heure par jour).

#### **Le système de transmission est-il compatible avec un système DTS ?**

Le système de transmission du SIGMA ROX 9.0 est une nouvelle version du système DTS existant et n'est donc plus compatible.

#### **L'altitude change alors que je reste au même endroit. Pourquoi ?**

La mesure de l'altitude du SIGMA ROX 9.0 se base sur la mesure barométrique de l'altitude. La pression atmosphérique barométrique changeant en permanence, l'altitude actuelle peut changer alors que je ne bouge pas. Cependant, le SIGMA ROX 9.0 est équipé d'un système "gelant" l'altitude actuelle lorsque l'appareil se trouve en mode "Veille". Nous pouvons ainsi garantir une altitude actuelle constante à condition que l'appareil ne soit pas régulièrement déplacé.

#### **Pourquoi dois-je toujours calibrer l'altitude actuelle ?**

L'appareil utilisant la pression atmosphérique barométrique pour déterminer l'altitude actuelle, les modifications constantes de la pression atmosphérique peuvent modifier l'altitude. Pour compenser ces modifications constantes et garantir une précision de 1 mètre pour l'indication actuelle d'altitude, une altitude de référence doit être indiquée au SIGMA ROX 9.0 avant chaque départ. La saisie de l'altitude de référence est appelée "Calibrage".

## 10 REMPLACEMENT DES PILES

### 10 REMPLACEMENT DES PILES

L'état des piles du récepteur et des différents émetteurs est envoyé à titre informatif au récepteur avant la fin de la durée de vie de la batterie. L'affichage est le suivant :

Le remplacement des piles des différents appareils est repris dans la fiche en annexe.



## 11 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 11.1 VALEURS MAX/MIN/PAR DÉFAUT

	Unité	Réglage initial	Min.	Max.
<b>Vélo</b>				
Vitesse	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Distance parcourue	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Temps parcouru	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Vitesse moyenne	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Vitesse maximale	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Compt. kilométriques séparés (+/-)	km/mi	0.0	-99,99	999,99
Cadence actuelle	upm	0	0	180
Cadence moyenne	upm	0	0	180
Cadence maximale	upm	0	0	180

## 11 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 11.1 VALEURS MAX/MIN/PAR DÉFAUT

	Unité	Réglage initial	Min.	Max.
<b>Fréquence cardiaque</b>				
Fréquence cardiaque actuelle	bpm	0	40	240
% de la fréquence cardiaque max.	%	0	17	150
Fréquence moyenne	bpm	0	40	240
Fréquence cardiaque maximale	bpm	0	40	240
Durée dans la zone d'entraînement	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	99:59:59
Calories consommées	kcal	0	0	99.999
<b>Température</b>				
Température act./min./max.	°C/°F	Temp. act.	-10,0/14,0	+70,0/+158,0
<b>Altitude</b>				
Altitude actuelle	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Dénivelé quotidien parcouru en montée/en descente	m/ft	0	-99.999	99.999
Altitude maximale	m/ft	0	0	4.999/9.999
Dist. parc. en montée/en descente	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Temps parcouru en mont./en desc.	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Pente Ø en montée/en descente	%	0	-99	99
Pente max. en montée/en descente	%	0	-99	99
Vitesse Ø en montée/en descente	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Vitesse verticale	m/min - ft/min	0	-499/-1.699	499/1.699
<b>Temps</b>				
Heure	hh:mm	00:00	00:00	23:59
Date	tt.mm.jj	01.01.2006	01.01.2006	31.12.2099
Chronomètre	hh:mm:ss, 1/10s	00:00,0	00:00,0	59:59,9
Compte à rebours	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	09:59:59
Réveil	hh:mm	00:00	00:00	23:59

## 11 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 11.1 VALEURS MAX/MIN/PAR DÉFAUT

	Unité	Réglage initial	Min.	Max.
<b>Réglages</b>				
Volume		3	1	5
Taille de la roue 1/2	mm	2.150/ 2.000	800	3.999
Altitude de référence 1/2/3	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Date de naissance	tt.mm.jj	31.03. 1979	01.01. 1900	31.12. 2099
Poids	kg/lb	70	20/40	199/399
Fréquence cardiaque maximale	bpm	193	100	240
1. Zone - Valeurs limites	bpm	106	40 Zone 2	lower -5
2. Zone - Valeurs limites	bpm	135	Zone 1 lower +5	Zone 3 lower -5
3. Zone - Valeurs limites	bpm	154	Zone 2 lower +5	Zone 3 upper -5
<b>Valeurs totales</b>				
Distance totale - Roue 1/2	km/mi	0	0	99.999
Temps total - Roue 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59
Calories totales consommées - Roue 1/2	kcal	0	0	999.999
Dénivelé total - Roue 1/2	m/ft	0	0	999.999
Altitude maximale - Roue 1/2	m/ft	0	0	4.999/9.999
Distance totale en montée/ en descente - Roue 1/2	km/mi	0	0	999.999
Temps total en montée/ en descente - Roue 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59



## 11 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 11.2 TEMPÉRATURE/PILES

#### → **Compteur Cycle**

Température ambiante : +60°C / -10°C

Type de piles CR2450 (n° d'art. 20316)

#### → **Emetteur de vitesse**

Température ambiante : +60°C / -10°C

Type de piles CR 2032 (n° d'art. 00396)

#### → **Emetteur de cadence**

Température ambiante : +60°C / -10°C

Type de piles CR 2032 (n° d'art. 00396)

#### → **Sangle thoracique**

Température ambiante : +60°C / -10°C

Type de piles CR 2032 (n° d'art. 00396)

### 12 GARANTIE/RESPONSABILITÉ

Nous sommes responsables vis-à-vis de notre partenaire contractuel respectif, des vices

conformément aux prescriptions légales. Les piles sont exclues de la garantie.

**NOTES**

A large rectangular area with a light gray background and a red border. It contains ten horizontal red dashed lines, each starting with a rounded left edge, providing a space for handwritten notes.



## SOMMARIO

<b>1</b>	<b>Introduzione e contenuto della confezione</b> .....	<b>124</b>
1.1	Introduzione .....	124
1.2	Contenuto della confezione .....	124
<b>2</b>	<b>Montaggio di SIGMA ROX 9.0 e accessori</b> .....	<b>125</b>
2.1	Montaggio del supporto .....	125
2.2	Montaggio dei sensori di velocità e frequenza di pedalata .....	125
2.3	Montaggio del magnete di velocità e frequenza di pedalata .....	125
2.4	Montaggio di SIGMA ROX 9.0 sul supporto .....	125
2.5	Sincronizzazione .....	126
2.5.1	Sincronizzazione della velocità .....	126
2.5.2	Sincronizzazione della frequenza di pedalata .....	126
2.5.3	Sincronizzazione della fascia toracica .....	126
<b>3</b>	<b>Tutto su SIGMA ROX 9.0</b> .....	<b>127</b>
3.1	First Wake up .....	127
3.2	Sistema di navigazione di SIGMA ROX 9.0 .....	127
3.3	Funzioni dei tasti .....	128
3.4	Configurazione e funzionalità del display .....	128
3.4.1	Blocco superiore DOT-Matrix .....	129
3.4.2	Segmento centrale/Icone .....	130
3.4.3	Blocco inferiore DOT-Matrix .....	130
3.5	Menu ad albero/subdivisione di SIGMA ROX 9.0 .....	131
3.6	Funzioni e caratteristiche di SIGMA ROX 9.0 .....	132
3.6.1	Funzionalità .....	132
3.6.2	Sensore di moto .....	132
3.6.3	Favoriti .....	133
3.6.4	Nascondi i valori durante la corsa .....	133
3.6.5	Salva i dati .....	133
3.6.6	Interfaccia PC .....	134
<b>4</b>	<b>Attivazione</b> .....	<b>134</b>
4.1	Esci dalla "Modalità riposo" .....	134
4.2	Gamma di funzioni di SIGMA ROX 9.0 .....	134
<b>5</b>	<b>Descrizione delle funzioni (funzioni che sono attive durante la marcia)</b> .....	<b>135</b>
5.1	Favoriti A e B .....	135
5.2	Funzioni andatura .....	136
5.3	Funzioni frequenza cardiaca .....	137
5.4	Funzioni temperatura .....	138
5.5	Funzioni salita .....	138
5.6	Funzioni discesa .....	139
5.7	Funzioni tempo .....	139
5.8	Funzioni speciali .....	140
5.8.1	Manager luci .....	140
5.8.2	Calibratura dell'altitudine .....	141

## SOMMARIO

<b>6</b>	<b>Utilizzo di SIGMA ROX 9.0</b> .....	<b>142</b>
6.1	Favoriti A e B .....	142
6.2	Funzione diario bordo .....	142
6.2.1	Registra ogni .....	142
6.2.2	Start/Stop diario bordo .....	143
6.3	Azzerà/Salva i singoli valori di training (valori totali) .....	145
<b>7</b>	<b>Impostazioni</b> .....	<b>146</b>
7.1	Introduzione .....	146
7.2	Impostazione di SIGMA ROX 9.0 .....	146
7.2.1	Impostazione/Computer/Orologio .....	146
7.2.2	Impostazione/Ciclista/Compleanno .....	147
7.3	Computer .....	147
7.4	Bici I+II .....	148
7.5	Altitudine Riferimento .....	148
7.6	Ciclista .....	148
7.7	Favoriti A e B .....	149
7.7.1	Favoriti A .....	149
7.7.2	Favoriti B .....	149
7.8	Valori totali .....	150
7.8.1	Andatura .....	150
7.8.2	Frequenza cardiaca .....	150
7.8.3	Salita .....	150
7.8.4	Discesa .....	151
7.9	Impostazioni standard .....	151
<b>8</b>	<b>Interfaccia PC/SIGMA DATA CENTER</b> .....	<b>152</b>
8.1	Requisiti del sistema .....	152
8.2	Installazione del SIGMA DATA CENTER .....	153
8.3	Installazione della Docking Station .....	153
<b>9</b>	<b>Informazioni utili/Risoluzione di problemi/FAQ</b> .....	<b>154</b>
9.1	Informazioni utili .....	154
9.1.1	Impermeabilità di SIGMA ROX 9.0 .....	154
9.1.2	Pulizia della fascia toracica .....	154
9.1.3	Istruzioni per il training .....	154
9.2	Risoluzione dei problemi .....	155
9.3	FAQ (domande frequenti) .....	156
<b>10</b>	<b>Sostituzione batterie</b> .....	<b>157</b>
<b>11</b>	<b>Dati Tecnici</b> .....	<b>157</b>
11.1	Valori min./max./default .....	157
11.2	Temperatura/Batterie .....	160
<b>12</b>	<b>Garanzia/Responsabilità</b> .....	<b>160</b>

## 1 INTRODUZIONE E CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

### 1 INTRODUZIONE E CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

#### 1.1 INTRODUZIONE

Congratulazione per aver scelto di acquistare un ciclocomputer della SIGMA SPORT®. Il suo nuovo SIGMA ROX 9.0 sarà per molti anni il suo fedele compagno degli allenamenti in bicicletta. Le consigliamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per imparare ad utilizzare le molteplici funzioni del suo nuovo computer da bicicletta. SIGMA SPORT® le augura buon divertimento con il suo SIGMA ROX 9.0.

SIGMA ROX 9.0 è un ciclocomputer multifunzioni in grado di fornire molteplici informazioni durante e dopo la corsa:

- Informazioni sulla corsa: velocità, tempo, distanza ed altro
- Informazioni sul luogo della sosta: altitudine, pendenza ed altro
- Informazioni sulle condizioni fisiche: frequenza cardiaca, zone di training ed altro
- Trasferimento di tutte le informazioni al PC per rivedere i risultati della corsa in un grafico di facile consultazione.

#### 1.2 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



→ Computer  
SIGMA ROX 9.0



→ Sensore della  
frequenza  
di pedalata



→ Sensore  
di velocità



→ Trasmettitore  
con cintura  
elastica

## 1 INTRODUZIONE E CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

### 1.2 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

→ Supporto



→ Docking Station



→ Materiale di fissaggio



→ CD software di analisi



## 2 MONTAGGIO DI SIGMA ROX 9.0 E ACCESSORI

Per le illustrazioni delle descrizioni del montaggio leggere il pieghevole allegato!

### 2.1 MONTAGGIO DEL SUPPORTO

2 3 4 5

- Manubrio o attacco manubrio
- Rimuovere la pellicola gialla

### 2.2 MONTAGGIO DEI SENSORI DI VELOCITÀ E FREQUENZA DI PEDALATA

6 7 8 9  
10 11 12 13  
14 15 16

- I due sensori possono essere montati con fascette per cavi (montaggio fisso) oppure a scelta con anelli OR.
- Per rispettare la distanza massima di 12 mm montare il sensore e il magnete in prossimità del mozzo.

### 2.3 MONTAGGIO DEL MAGNETE DI VELOCITÀ E FREQUENZA DI PEDALATA

17 18 19

### 2.4 MONTAGGIO DI SIGMA ROX 9.0 SUL SUPPORTO

20

## 2 MONTAGGIO DI SIGMA ROX 9.0 E ACCESSORI

### 2.5 SINCRONIZZAZIONE

Una volta montato, ogni volta che esce dalla modalità riposo SIGMA ROX 9.0 è pronto per sincronizzarsi con il sensore desiderato: velocità, frequenza di pedalata e frequenza cardiaca.

Effettuando la sincronizzazione con il sensore di velocità il display visualizza la velocità con una scritta lampeggiante. Quando la scritta non

lampeggia più SIGMA ROX 9.0 è sincronizzato con il sensore di velocità e indica la velocità attuale. Il sensore della frequenza di pedalata e la fascia toracica si sincronizzano a loro volta automaticamente. Appena la sincronizzazione è conclusa il valore viene visualizzato nel menu dei preferiti (A e/o B) nel blocco superiore DOT-Matrix.

#### 2.5.1 SINCRONIZZAZIONE DELLA VELOCITÀ

Sono disponibili 2 alternative:

→ Partire, di solito il ricevitore si sincronizza con il sensore dopo 3 giri di ruota.

→ Girare la ruota anteriore fino a quando la scritta KMH smette di lampeggiare.

#### 2.5.2 SINCRONIZZAZIONE DELLA FREQUENZA DI PEDALATA

Vi sono 2 alternative:

→ Partire, di norma il ricevitore si sincronizza con il sensore dopo 3 giri di ruota.

→ Muovere i pedali verso l'alto e verso il basso fino a quando viene visualizzata la frequenza di pedalata attuale.

#### 2.5.3 SINCRONIZZAZIONE DELLA FASCIA TORACICA

Indossare la fascia toracica.  
Muoversi restando nelle vicinanze di SIGMA ROX 9.0 oppure salire sulla bici.

Di solito SIGMA ROX 9.0 si sincronizza con la

fascia toracica in meno di 10 secondi.

A questo punto il display visualizza le pulsazioni attuali.

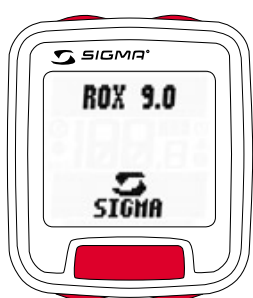
## 3 TUTTO SU SIGMA ROX 9.0

### 3 TUTTO SU SIGMA ROX 9.0

#### 3.1 FIRST WAKE UP

Al momento dell'acquisto SIGMA ROX 9.0 si trova nella cosiddetta modalità riposo. Per uscire da questa modalità tenere premuto

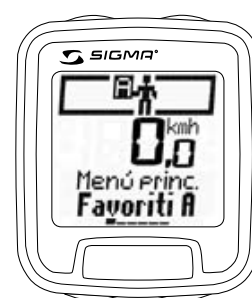
per 5 secondi un tasto qualunque e seguire le indicazioni visualizzate nel display.



Tenere premuto per 5 secondi un tasto qualunque.



Con il tasto +/- scegliere la lingua desiderata e salvare con "SAVE".



Nella finestra viene visualizzato il menu principale "Favoriti A".

#### 3.2 SISTEMA DI NAVIGAZIONE DI SIGMA ROX 9.0

SIGMA ROX 9.0 contiene fino a 5 livelli di menu. La navigazione nei menu e sottomenu di SIGMA ROX 9.0 si svolge sempre in base al diagramma ad albero illustrato nel capitolo 3.5.

La guida menu di SIGMA ROX 9.0 è facilitata all'utente con un livello di navigazione. Premendo una sola volta uno dei due tasti di funzione posti in alto appare automaticamente il livello di navigazione. In questo livello vengono visualizzate le seguenti funzioni richiamabili con i due tasti superiori:

- vai al successivo livello inferiore (ENTER);
- ritorna al successivo livello superiore (BACK);

- vai ad un altro livello nel menu impostazioni (NEXT);
- Conferma/Salva i dati impostati (SAVE/DONE).

Entro 2 secondi confermare con un altro clic la funzione visualizzata nel livello navigazione.

Nella versione standard di SIGMA ROX 9.0 questo livello di navigazione è attivato. Dopo un uso prolungato di SIGMA ROX 9.0, se lo si desidera, questo livello di navigazione può essere disattivato nel menu impostazioni.



## 3 TUTTO SU SIGMA ROX 9.0

### 3.3 FUNZIONI DEI TASTI

#### Tasto 1

Serve per uscire dai sottomenu oppure per salvare i valori impostati.

#### Tasto 2

Serve per accedere ai sottomenu oppure per cambiare la visualizzazione in alto a 4 cifre.

#### Tasto Logbook

Enter Logbook  
Serve per aprire il menu logbook e fissare i punti di interesse del percorso.

#### Tasto MENO (-)

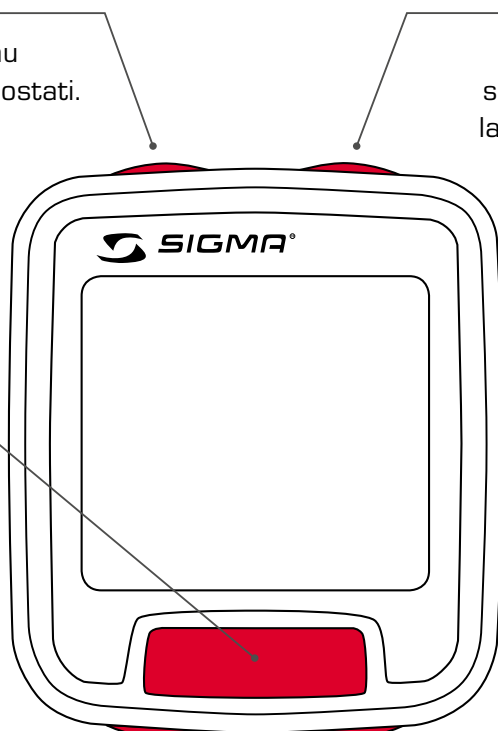
Tornare indietro in un livello di menu...

... oppure ridurre/modificare il valore visualizzato

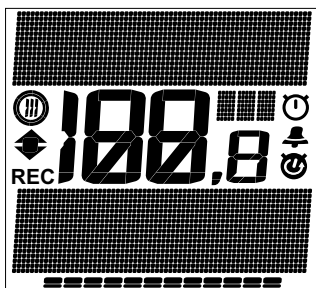
#### Tasto PIÙ (+)

Andare avanti in un livello di menu...

... oppure aumentare/modificare il valore visualizzato.



### 3.4 CONFIGURAZIONE E FUNZIONALITÀ DEL DISPLAY



Il display di SIGMA ROX 9.0 si articola in 3 finestre principali:

## 3 TUTTO SU SIGMA ROX 9.0

### 3.4.1 BLOCCO SUPERIORE DOT-MATRIX

Questo blocco mostra diverse informazioni a seconda del menu in cui si entra.

#### 3.4.1.1 FAVORITI A E B

Possono essere visualizzati fino a 4 valori attuali:

- L'altitudine attuale (permanente)
- La salita attuale (permanente)
- Le pulsazioni attuali (solo se è stata indossata la fascia toracica)
- La frequenza di pedalata attuale (solo se è montato il sensore della frequenza di pedalata).

Premendo il tasto in alto a destra la finestra cambia e viene visualizzata solo una delle 4 funzioni.



#### 3.4.1.2 LIVELLO DI NAVIGAZIONE

Quando questa funzione è attiva, premendo una sola volta uno dei due tasti di funzione posti in alto appare automaticamente il livello di navigazione, nel quale sono visualizzate le diverse funzioni dei tasti. Una volta imparate le funzioni dell'apparecchio si può disinserire il livello di navigazione nel menu "Impostazione" (Impostazione/Computer/Tasto Info ).



#### 3.4.1.3 BARRA DELLE INFORMAZIONI

Il blocco superiore DOT-Matrix, la cosiddetta "barra delle informazioni", vi aiuterà nella ricerca tra i livelli. Questa funzione viene utilizzata per i seguenti livelli di menu: "Valori tour"; "Tempo"; "Memoria"; "Impostazione". Nella parte alta del display viene visualizzato il menu principale, nella parte bassa il sottomenu nel quale vi trovate.



### 3 TUTTO SU SIGMA ROX 9.0

#### 3.4.2 SEGMENTO CENTRALE/ICONE



In questo segmento viene visualizzata ad esempio la velocità attuale.

In questa parte del display sono visibili anche i seguenti simboli:

-  Simbolo bici I/bici II
-  Confronto tra velocità attuale e velocità media
-  Unità preimpostata (km/h oppure mp/h)
-  Cronometro attivo
-  Countdown attivo
-  Sveglia attiva
- REC** Logbook attivo

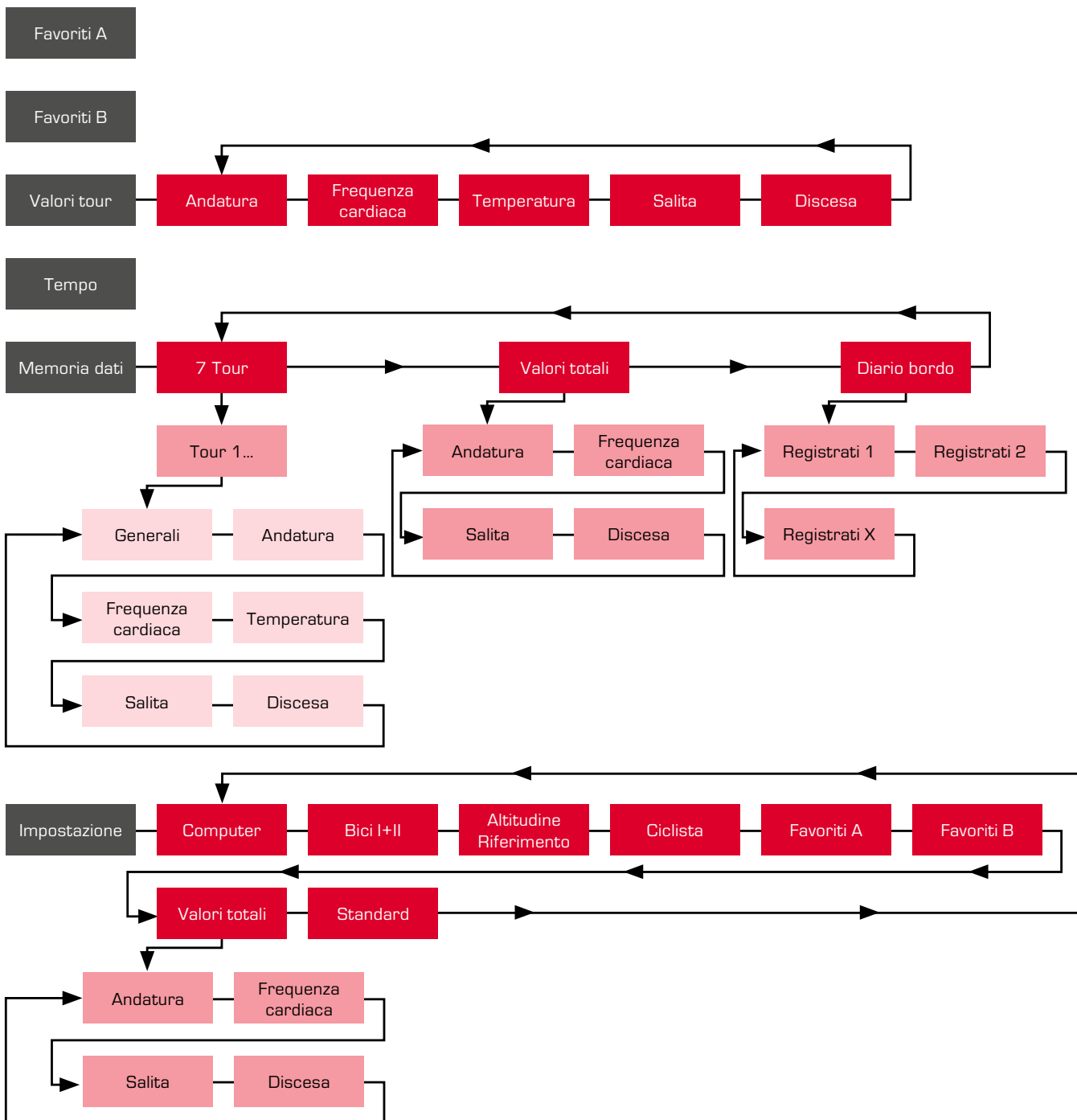
#### 3.4.3 BLOCCO INFERIORE DOT-MATRIX



In qualunque menu/sottomenu vi troviate, in questo blocco viene visualizzata la funzione attiva selezionata.

### 3 TUTTO SU SIGMA ROX 9.0

#### 3.5 MENU AD ALBERO/SUBDIVISIONE DI SIGMA ROX 9.0



## 3 TUTTO SU SIGMA ROX 9.0

### 3.6 FUNZIONI E CARATTERISTICHE DI SIGMA ROX 9.0

SIGMA ROX 9.0 è un apparecchio completo che vi consente una perfetta programmazione,

esecuzione e analisi dei valori di corsa/training.

#### 3.6.1 FUNZIONALITÀ

SIGMA ROX 9.0 è dotato di una serie di funzioni versatili. Oltre alla classiche funzioni da bici SIGMA ROX 9.0 offre le funzioni pulsazioni, altitudine e pendenza, per garantire una panoramica completa dei principali dati del training.

SIGMA ROX 9.0 non solo consente la valutazione dei dati del training ma possiede anche caratteristiche che ne semplificano l'uso. (Preferiti, livelli di navigazione ed altro)

#### 3.6.2 SENSORE DI MOTO

SIGMA ROX 9.0 è dotato di un sensore di moto che svolge 2 diverse funzioni:

- Start/Stop automatico
- Rilevamento dell'altitudine.

Grazie al sensore di moto SIGMA ROX 9.0 entra in funzione al minimo movimento della bici (se SIGMA ROX 9.0 è già montato sul supporto). Non occorre quindi premere un tasto per attivarlo.

Il sensore di moto corregge l'altitudine attuale memorizzandola prima che SIGMA ROX 9.0 passi nella modalità riposo. Alla successiva riattivazione viene rilevata l'ultima altitudine memorizzata, indipendentemente dalle eventuali variazioni della pressione atmosferica.

Se ci si sposta senza montare SIGMA ROX 9.0 sul supporto il sensore di moto registra i movimenti di SIGMA ROX 9.0 ed esegue a intervalli regolari una misurazione della pressione atmosferica. In questo modo durante la corsa l'altitudine del SIGMA ROX 9.0 viene aggiornata nel luogo successivo. Ciò significa che non è più indispensabile una calibratura nel luogo della meta.

**Nota:** si consideri che quando si viaggia in auto la pressione atmosferica viene falsata dal condizionatore d'aria e può generare misurazioni inesatte.

## 3 TUTTO SU SIGMA ROX 9.0

### 3.6.3 FAVORITI

Grazie alla programmazione personalizzata dei "Favoriti" non è più necessario "cliccare" durante la corsa.

Nei favoriti si possono salvare le sole funzioni di training che vi occorrono durante la corsa fino a un massimo di 10 voci.

Non dovrete quindi cliccare tra 30 funzioni e 5 livelli ma potrete utilizzare solo le funzioni personalizzate concentrandovi quindi totalmente sulla corsa.

### 3.6.4 NASCONDI I VALORI DURANTE LA CORSA

Durante la corsa le funzioni non necessarie vengono nascoste. Avete quindi a disposizione i 2 menu preferiti e tutti i dati del training.

Tutti gli altri menu principali - "Memoria dati" e "Impostazione" - non sono visualizzati.

### 3.6.5 SALVA I DATI

SIGMA ROX 9.0 ha due diverse modalità di salvataggio dei dati:

#### 3.6.5.1 7 TOUR

Questa memoria vi consente in pratica di salvare in modo selettivo tutti i dati di training

che vengono visualizzati nel display SIGMA ROX 9.0, fino a un massimo di 7 tour.

#### 3.6.5.2 DIARIO DI BORDO (LOGBOOK)

Oltre ai 7 training SIGMA ROX 9.0 ha un diario di bordo separato, nel quale si possono salvare i dati del training per valutarli in un secondo tempo.

I dati vengono rilevati dal SIGMA ROX 9.0 e attraverso un'interfaccia PC vengono

trasmessi al software di analisi creato da SIGMA SPORT®.

In questo modo al termine della corsa potete analizzare e valutare tutti i dati rilevanti.

## 3 TUTTO SU SIGMA ROX 9.0

### 3.6.6 INTERFACCIA PC

Ricordiamo quindi che SIGMA ROX 9.0 è PC compatibile, vale a dire che può essere collegato al PC. La "Docking Station" fornita in dotazione consente di trasmettere al vostro PC i dati memorizzati da SIGMA ROX 9.0.

È possibile anche impostare i dati di SIGMA ROX 9.0 direttamente nel PC e poi trasferirli al ciclocomputer. Ciò vi consente una facile e rapida impostazione di SIGMA ROX 9.0 anche senza cliccare nei vari livelli del menu.

## 4 ATTIVAZIONE

### 4.1 ESCI DALLA "MODALITÀ RIPOSO"

Ad ogni minimo movimento della bici SIGMA ROX 9.0 entra in funzione. Se SIGMA ROX 9.0

non è montato sul supporto per attivarlo occorre premere un tasto (uno qualunque).

### 4.2 GAMMA DI FUNZIONI DI SIGMA ROX 9.0

- SIGMA ROX 9.0 è un ciclocomputer versatile. Oltre alle consuete funzioni da bici SIGMA ROX 9.0 può misurare anche la frequenza di pedalata, le pulsazioni e la salita/altitudine.
- Tutte le funzionalità - bici, pulsazioni, altitudine - sono suddivise in ulteriori sezioni, nelle quali si possono richiamare le singole funzioni.
- I valori attuali - velocità, altitudine, pulsazioni, frequenza di pedalata e salita attuale - possono essere visualizzati in modo facile e permanente in un display a 6 righe.

- Oltre alle funzioni visualizzate SIGMA ROX 9.0 è dotato di un diario di bordo. Il diario di bordo consente di salvare separatamente i dati di una corsa e/o un training (massimo circa 78 ore) per trasferirli poi al PC. I dati vengono letti e valutati con il nostro software di analisi. Maggiori informazioni sul diario di bordo e sul software di analisi sono illustrate nel capitolo 6.2.
- SIGMA ROX 9.0 possiede anche una serie di caratteristiche tipiche dei ciclocomputer, ad esempio 2 misure di ruote regolabili, che vengono riconosciute automaticamente (con l'aiuto del sensore di velocità), uno Start/Stop automatico e una calibratura dell'altitudine con 3 diverse opzioni.

## 5 DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

(funzioni che sono attive durante la marcia)

### 5 DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI (funzioni che sono attive durante la marcia)

#### 5.1 FAVORITI A E B

Nei favoriti A e B potete salvare fino a 10 funzioni a vostra scelta. L'impostazione dei favoriti da noi programmata è studiata

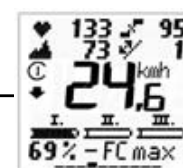
sia per pianura sia per montagna e può essere personalizzata.



→ Favoriti A -  
Funzioni preimpostate



→ Favoriti B -  
Funzioni preimpostate





## 5 DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI (funzioni che sono attive durante la marcia)

### 5.2 FUNZIONI ANDATURA



Tutte le funzioni bici si trovano in: "Valori tour / Andatura".  
I sottomenu comprendono le seguenti funzioni:



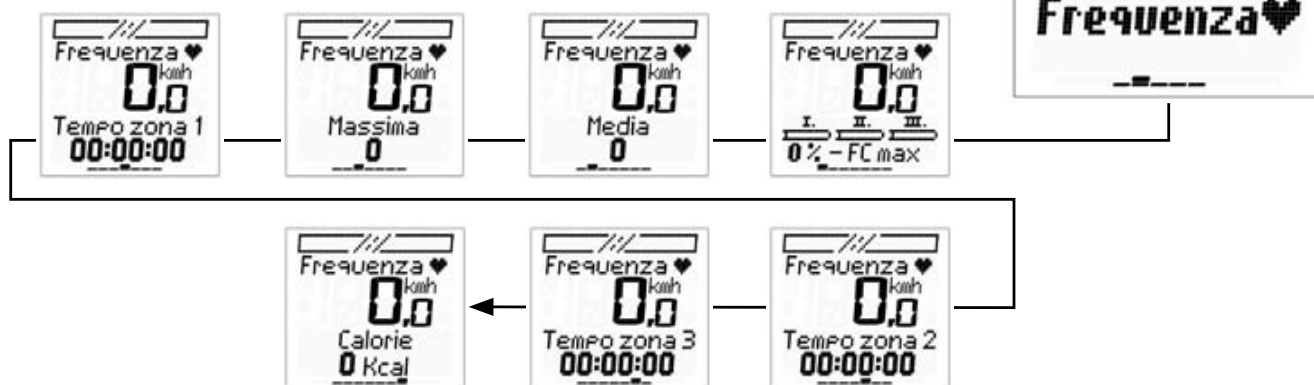
vi sono 2 contatori separati di percorso (distanza+/distanza-) che consentono un training a intervalli oppure una corsa secondo il roadbook. Entrambi possono essere reimpostati ed azzerati separatamente.

## 5 DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

(funzioni che sono attive durante la marcia)

### 5.3 FUNZIONI FREQUENZA CARDIACA

Tutte le funzioni frequenza cardiaca si trovano in: "Valori tour/  
Frequenza cardiaca". I sottomenu comprendono le seguenti  
funzioni:



L'apparecchio SIGMA ROX 9.0 ha 3 zone di frequenza cardiaca  
che vengono calcolate automaticamente inserendo le impostazioni  
"Utente".

Le 3 zone precalcolate sono:

- Zona 1: 55-70% della frequenza cardiaca massima.  
Training rigenerativo
- Zona 2: 70-80% della frequenza cardiaca massima.  
Training cuore/circolazione
- Zona 3: 80-100% della frequenza cardiaca massima.  
Training di potenziamento



## 5 DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI (funzioni che sono attive durante la marcia)

### 5.4 FUNZIONI TEMPERATURA



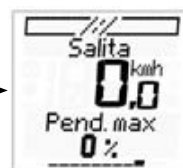
Tutte le funzioni temperatura si trovano in: "Valori tour/  
Temperatura". I sottomenu comprendono le seguenti funzioni:



### 5.5 FUNZIONI SALITA



Tutte le funzioni salita si trovano in: "Valori tour/  
Salita". I sottomenu comprendono le seguenti funzioni:



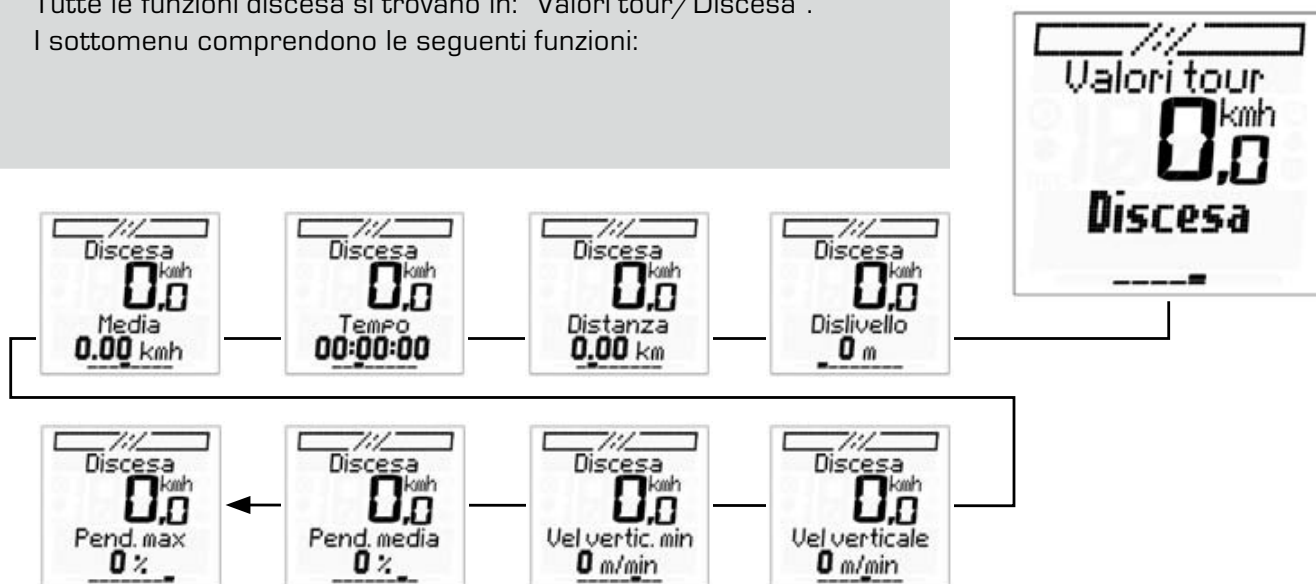
La percentuale di pendenza indica la velocità verticale attuale in metri al minuto. Potete calcolare rapidamente quanto tempo vi occorre per arrivare in cima. Anche questa è una funzione in tempo reale, come la velocità.

## 5 DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

(funzioni che sono attive durante la marcia)

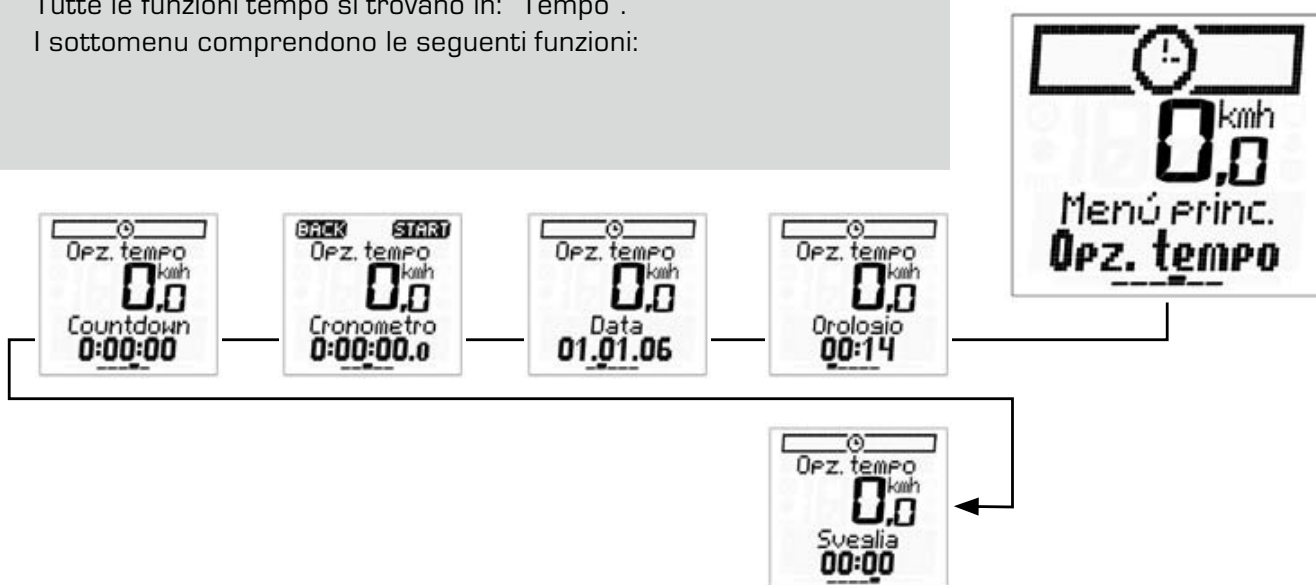
### 5.6 FUNZIONI DISCESA

Tutte le funzioni discesa si trovano in: "Valori tour/Discesa".  
I sottomenu comprendono le seguenti funzioni:



### 5.7 FUNZIONI TEMPO

Tutte le funzioni tempo si trovano in: "Tempo".  
I sottomenu comprendono le seguenti funzioni:



## 5 DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI (funzioni che sono attive durante la marcia)

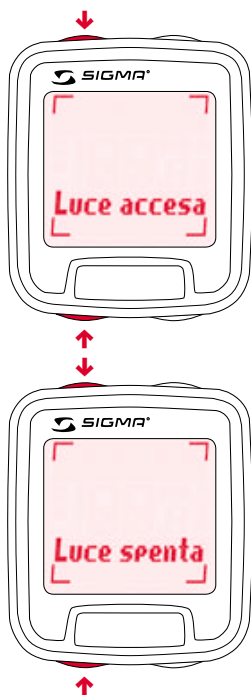
### 5.7 FUNZIONI TEMPO



Premere il tasto in alto a destra per far partire o fermare il cronometro. Per azzerare il cronometro premere il tasto a sinistra. Il cronometro parte indipendentemente dalla durata della corsa e quindi deve essere avviato e fermato manualmente.

Per preimpostare il countdown premere il tasto in alto a destra. Per impostare il tempo seguire le istruzioni del display. Dopo aver impostato il tempo avviare o fermare il countdown premendo il tasto in alto a destra. Per riazzere il countdown premere il tasto a sinistra.

### 5.8 FUNZIONI SPECIALI 5.8.1 MANAGER LUCI



SIGMA ROX 9.0 è dotato di un manager luci.

La luce può essere attivata e disattivata (vedere disegni in seguito). Quando è attivata, premendo un qualunque tasto la luce si accende e rimane accesa per 3 secondi, se in questo lasso di tempo di 3 secondi non vengono premuti altri tasti. Azionando la luce non cambia la visualizzazione.

Per attivare una funzione con la luce accesa premere un altro tasto entro 3 secondi fino a raggiungere la funzione desiderata.

**Nota:** quando SIGMA ROX 9.0 è in modalità riposo il manager luci si disattiva automaticamente.

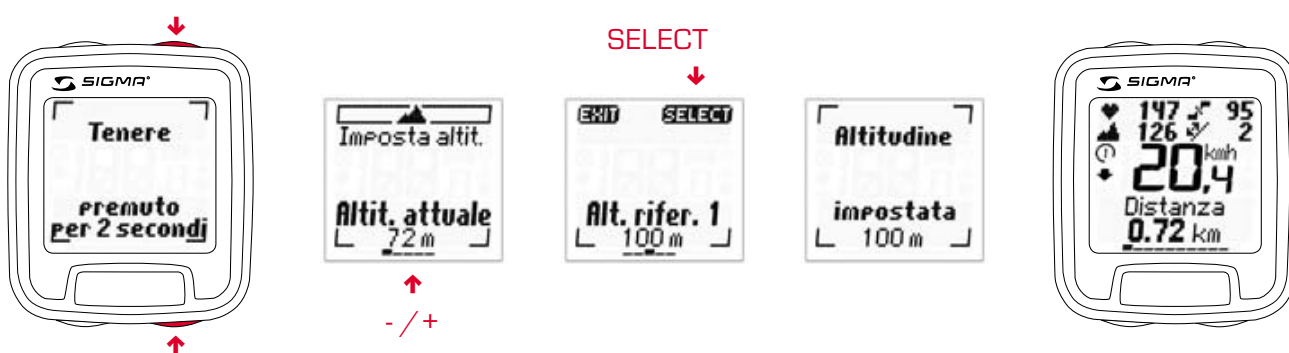
## 5.8 FUNZIONI SPECIALI

### 5.8.2 CALIBRATURA DELL'ALTITUDINE

SIGMA ROX 9.0 calcola l'altitudine in base alla pressione atmosferica barometrica. Ogni cambiamento meteo comporta una variazione della pressione, che a sua volta può determinare una modifica dell'altitudine attuale. Per compensare questa variazione della pressione atmosferica occorre inserire

in SIGMA ROX 9.0 un'altitudine di riferimento (la cosiddetta calibratura).

La calibratura può essere eseguita anche manualmente. Per eseguire la calibratura manuale seguite queste indicazioni:



SIGMA ROX 9.0 vi offre 3 diverse opzioni di calibratura:

#### → 3 altitudini di riferimento

L'altitudine di riferimento è l'altitudine nel luogo consueto dal quale si parte (di solito la propria abitazione). Questo valore può essere ricavato dalle cartine stradali e geografiche. Basta impostarlo una sola volta in SIGMA ROX 9.0 e può essere calibrato in pochi secondi.

Con SIGMA ROX 9.0 si possono impostare 3 diverse altitudini iniziali.

#### → L'altitudine attuale

L'altitudine attuale è l'altitudine del luogo in cui attualmente vi trovate, qualunque sia la vostra altitudine iniziale (luogo di inizio del training, una baita di montagna o altri luoghi). L'altitudine attuale viene utilizzata quando siete in giro e conoscete l'altitudine alla quale vi trovate.

#### → La pressione atmosferica a livello del mare

Se vi trovate in un luogo sconosciuto (non avete indicazioni dell'altitudine attuale), potete inserire la cosiddetta "pressione atmosferica ridotta al livello del mare" e calibrare l'altitudine attuale. I dati della pressione atmosferica ridotta al livello del mare sono reperibili in internet nei giornali oppure in aeroporto.

**Attenzione:** la pressione atmosferica della vostra stazione meteo è la pressione atmosferica attuale, non quella ridotta al livello del mare! Per la misurazione della pressione dell'aria sono previsti tre fori sulla parte inferiore del SIGMA ROX 9.0, che devono restare sempre aperti e necessitano di una pulizia regolare. Non esercitare alcuna pressione sul foro di misurazione con un oggetto appuntito!